



# 組立説明書(和訳)

한국어는 2페이지 참조. 中文請見第3頁。

## 屋外用物置

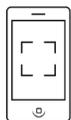
品番 60300

組み立てる前に:

- 平面な場所で組み立ててください
- 二人以上での組み立てを推奨します

### 組み立ての助けを借りる

YouTubeで指導ビデオを見る



コードをスキャンするか、<http://golifetime.com/60300playlist>を検索してください。



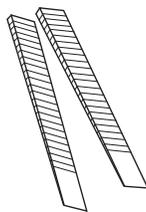
ご家庭でのみ使用していただけます。

重要:ご使用前に必ず本書を最後までお読みください。お読みになった後はいつでも見られるように大切に保管してください。

### 必要工具



7/16" (11 mm)



くさび 1-2



FRS 1/4" (6,4 mm) ウッドドリル (同梱)



電動ドライバー



ADC #2プラスビット (同梱)



ARA 1/8" (3,2 mm) ウッドドリル (同梱)

### 目録

アイコン凡例.....	4
警告と通知.....	5
部品一覧.....	6
床と壁の組立.....	7
ドアの組立.....	23
壁への据え付け.....	42
ドアの位置合わせ.....	45
壁フックの取り付け.....	47
清掃と手入れ.....	50
登録.....	51
保証.....	52

### ご質問?

LIFETIMEカスタマーサービスにお問い合わせください:

電話: 1-800-225-3865  
月曜日~金曜日7:00 am ~ 5:00 pm (山地標準時)  
および土曜日9:00 am ~ 1:00 pm (山地標準時)

ライブチャット: [www.lifetime.com/customerservice](http://www.lifetime.com/customerservice)  
(「専門家に質問する」タブをクリックしてください)

モデルおよび製品ID (弊社にご連絡の際は両方とも準備してください)  
品番: 60300  
製品ID:



# 조립 안내

日本語は1ページを参照。中文請見第3頁。

## 버티컬

### 보관 캐비닛

모델 번호 60300

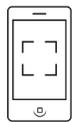
#### 조립 이전:

- 평평한 표면에서 조립
- 셋업에 2명 이상을 권장



#### 어셈블리에 대한 도움말보기

YouTube의 교육용 동영상보기



코드를 스캔하거나 <http://go.lifetime.com/60300playlist> 을 검색하십시오.

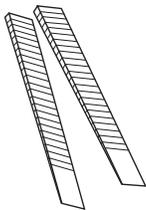
영국과 유럽 본토의 고객 서비스의 경우 :  
이메일: [cs@lifetimeproducts.eu](mailto:cs@lifetimeproducts.eu)

### 가정용으로만 사용하세요!

### 중요 - 주의 깊게 읽으시고, 참고용으로 보관하십시오.

#### 필수 도구

7/16" (11 mm)



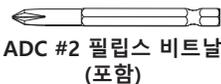
쐐기 (1-2)



FRS 1/4" (6,4 mm) 드릴 비트



전기 드릴



ADC #2 필립스 비트날 (포함)



ARA 1/8" (3,2 mm) 드릴 비트

#### 목차

아이콘 범례.....	4
경고와 고지사항.....	5
부품 식별.....	6
바닥과 벽조립.....	7
문 조립.....	23
문 맞춤.....	42
벽면 후크 설치.....	44
앵커.....	46
세척과 관리.....	50
등록.....	51
보증.....	53

#### 질문이 있으신가요?

**전화:** 1-800-225-3865  
오전7시~오후5시(월~금)  
및 오전9시~오후1시(토) (MST 표준시)

#### LIFETIME 고객 서비스에 연락 방법:

**라이브 채팅:** [www.lifetime.com/customerservice](http://www.lifetime.com/customerservice)  
("전문가에게 질문[LIVE CHAT]" 탭 클릭)

**모델 및 제품 ID** (문의 시 모두 필요)  
**모델 번호:** 60300  
**제품 ID:**



# 裝配說明書

日本語は1ページを参照。한국어는 2페이지 참조.

## 立式 儲物棚

型號 60300

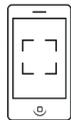
組裝之前：

- 在水準平臺上組裝
- 建議 2 人以上進行安裝



### 獲得裝配幫助

觀看YouTube上的教學視頻



掃描代碼, 或搜索 <http://golifetime.com/60300playlist>

在英國和歐洲大陸的客戶服務：

電子郵件：[cs@lifetimeproducts.eu](mailto:cs@lifetimeproducts.eu)

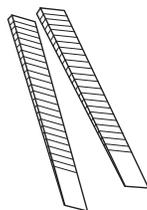
### 僅限家用！

### 重要說明：請保留供將來參考。請仔細閱讀。

### 所需工具



7/16" (11 mm)



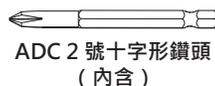
楔形 (1-2)



FRS 1/4" (6,4 mm) 鑽鑽頭



電鑽



ADC 2 號十字形鑽頭  
(內含)



ARA 1/8" (3,2 mm) 鑽鑽頭

### 目錄

圖標圖例.....	4
警告與注意事項.....	5
零配件標示.....	6
基底與牆面組裝.....	7
門組裝.....	23
牆掛鉤安裝.....	42
牆掛鉤安裝.....	44
錨固.....	46
清潔與保養.....	50
註冊.....	51
保固.....	54

### 疑問？

Lifetime® 儲存棚安裝專業人員提供快速回復和優質的客服服務。

請致電：1-800-225-3865

美國山區標準時間上午 7:00 - 下午 5:00 (週一-週五)  
及美國山區標準時間週六上午 9:00 - 下午 1:00

線上客服：[www.lifetime.com/customerservice](http://www.lifetime.com/customerservice)  
單擊 "LIVE CHAT" 選項卡。

型號及產品編號 (聯絡我們時您需要提供這兩個號碼)

型號：60300

產品編號：



## アイコン凡例 / 아이콘 범례 / 圖標圖例



- 特に注意してお読みください。
- 읽을 때 특별한 주의가 필요함을 나타냅니다.
- 表示在閱讀時需特別留意。



- セクションで使用する部品です。
- 해당 섹션에서 사용되는 부품들을 나타냅니다.
- 表示組裝該部份時所需的部件。



- 特定のセクションに必要な部品はありません。
- 필수 부품이 없는 섹션을 나타냅니다.
- 表示組裝該特定部份時不需要任何部件。



- セクションで使用されるハードウェアです。
- 해당 섹션에서 사용되는 체결부품을 나타냅니다.
- 表示組裝該部份時所需的五金器具。



- 特定のページで必要なハードウェアはありません。
- 필수 체결부품이 없는 섹션을 나타냅니다.
- 表示該特定頁面的組裝不需要任何部件。



- セクションで使用される工具です。
- 해당 섹션에서 사용되는 도구들을 나타냅니다.
- 表示組裝該部份時所需的工具。



- 特定の手順で電動ドライバーを使用するか使用しないかを示します。
- 특정 단계에서 전기 드릴을 사용해도 되는지 사용하면 안되는지를 나타냅니다.
- 表示該特定步驟使用/不使用電鑽。



- ナットはセンターロック式です。しっかり締まるよう設計されているため、締めにくくなっています。金属やプラスチック部分と水平にぴったり重なるまで締めてください。
- 중앙 잠금너트를 사용하라는 표시입니다. 이 표시가 있는 너트는 힘을 주어 조여야 합니다. 이 체결부품은 나중에 느슨해지는 것을 방지하기 위해 이러한 특징이 있도록 설계되었습니다.
- 表示使用中央鎖定螺帽。附有這個標記的螺帽會需要用點力鎖緊。這個五金設計具有這個特性，以避免以後鬆脫。



## 警告と通知 / 경고 및 고지사항 / 注意事項

### 日本語:

- **注意事項を守らないと、大けがや製品破損の事故の原因になる可能性があります、保証が無効になります。**
- 安全を期すため、この製品を組み立てる際は必ず指示に注意深く従ってください。
- 物置を組み立てて設置する表面は水平でなくてはなりません。表面が平らでなければ、物置を正しく組み立てられません。表面を適切に水平にすると時間を節約できるため、必ず行ってください。
- プラスチック製部品はねじを締めつけすぎると損傷する可能性がある点に留意してください。損傷を防ぐには、低いトルクに設定されたドライバーを使用するよう強くお勧めします。2番のプラスドライバーを使用することもできます。
- 組立は大人2人で行う必要があります。
- 組立を行う人は全員、作業中に安全めがねを着用しなくてはなりません。
- 雪の多い地域では、屋根から除雪するようお勧めします。
- 製品の近くで熱い物を使用したり保管したりしないでください。
- 適切で完全な組立は、事故や負傷のリスクを減らす上で不可欠です。
- **ほとんどの負傷は誤用や手順に従わないことが原因で発生します。この製品をご使用になる場合は注意を払ってください。**

### 한국어:

- 본 경고를 준수하지 않을 경우 심각한 부상 또는 재산 피해를 입거나 보증이 무효로 될 수 있습니다.
- 안전을 위해 본 제품을 조립하려면 지시사항을 신중하게 따르십시오.
- 본 제품을 조립하여 설치하는 표면은 수평이어야 합니다. 표면이 수평으로 되지 않으면, 본 제품은 올바르게 조립되지 않습니다. 표면이 바르게 수평으로 되면 장기적으로는 시간이 절약되는 만큼, 이 단계를 소홀히 하지 마십시오.
- 나사를 과도하게 조이면 플라스틱 조각들이 손상될 수 있습니다. 손상을 방지하려면 저속 토크로 설정된 드릴을 사용할 것을 권고합니다. #2 필립스 드라이버도 사용 가능합니다.
- 조립을 위해서는 2명의 건장한 성인이 필요합니다.
- 조립 과정에 참여하는 사람들은 모두 조립하는 동안 내내 보안경을 착용해야 합니다.
- 눈이 많이 내리는 지역에서는 지붕 위의 눈을 치우십시오.
- 제품 근처에서 뜨거운 물건을 사용하거나 보관하지 마십시오.
- 사고 또는 상해 위험을 줄이려면 조립을 제대로 완벽하게 해야 합니다.
- **대다수의 부상은 오용 및/또는 지시사항 불이행에서 비롯된 것입니다. 본 제품을 사용할 때 주의하시기 바랍니다.**

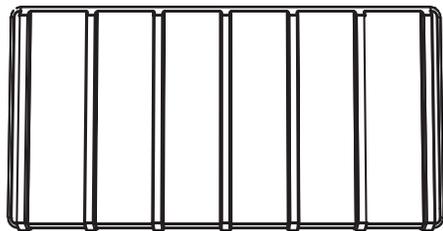
### 繁體中文:

- **不聽取下述警告可能導致重傷或財物損壞，並使保修期無效。**
- 為確保安全，請遵循有關說明，切勿擅自安裝本產品。
- 您建造和安裝您的產品的表面必須水準。如果表面沒有正確地調平，產品將不會正確組裝。正確的表面調平從長遠的角度看會節省您的時間—所以請不要忽視這一步。
- 注意螺絲擰得太緊，塑膠配件可能因此受損。為避免受損，我們強力建議使用小扭矩鑽。可使用2號菲力浦斯螺絲刀。
- 安裝需要二個成人。
- 在安裝的全程，安裝人均應戴安全眼鏡。
- 在下雪地區，我們建議除掉棚頂的雪。
- 切勿在本產品附近使用或存放熱物。
- 妥善安裝對降低發生事故或受傷的風險很關鍵。
- **大多數的受傷情況均因誤用和/或不遵循有關說明而致。使用本產品時請小心。**

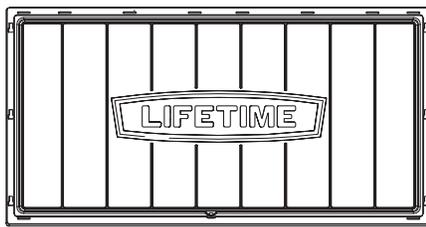


# 部品識別子 / 부품 식별 / 零配件標示

プラスチック部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件



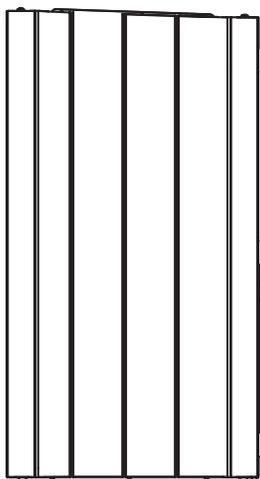
AGQ (x1)



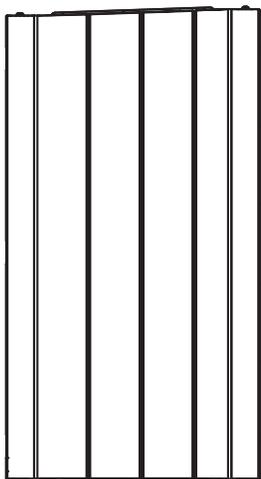
ANC (x1)



ANA (x2)



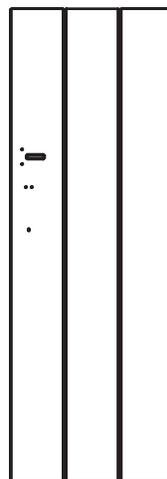
AGN (x1)



AGY (x1)



AGO (x1)



AGZ (x1)

金屬部品 / 금속 부품 / 金屬件



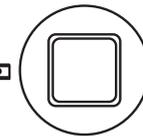
FEI (x1)



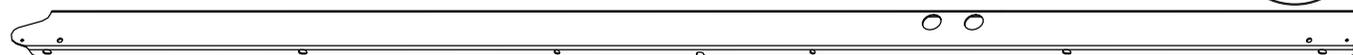
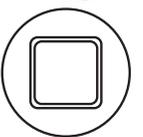
FEJ (x2)

穴 / 구멍 / 孔

穴 / 구멍 / 孔



FEK (x1)



FEL (x1)

ノッチ / 글짜기 / 缺口



FEM (x2)



FEF (x1)



ブリストアパック / 블리스터 팩 / 吸塑包裝



金具セット / 철물가방 / 五金包裝袋



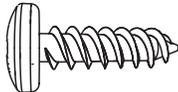
# 1

## 床と壁の組立 / 바닥과 벽 조립 / 基底與牆面組裝

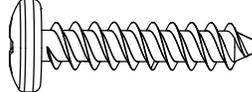


### 必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件

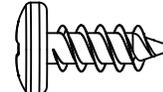
ブリストアパック / 블리스터 팩 / 吸塑包裝



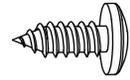
EXO (x8)



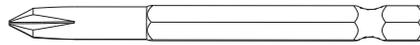
ADV (x14)



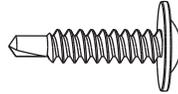
ADZ (x26)



ADX (x10)



ADC (x1)



CHK (x2)

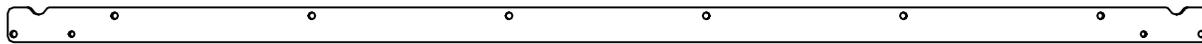


AHS (x2)



### 必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

金属部品 / 금속 부품 / 金屬件

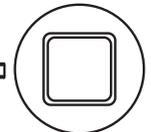


FEI (x1)

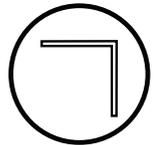


FEJ (x2)

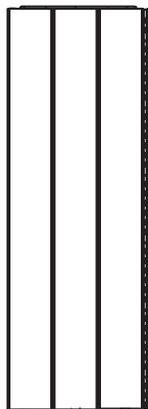
穴 / 구멍 / 孔



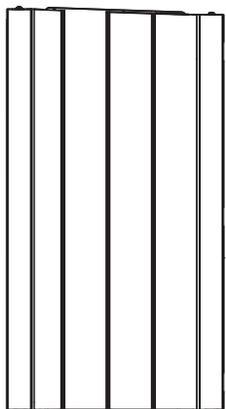
FEF (x1)



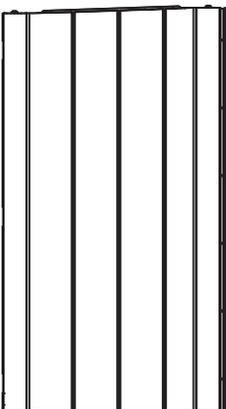
プラスチック部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件



ANA (x2)



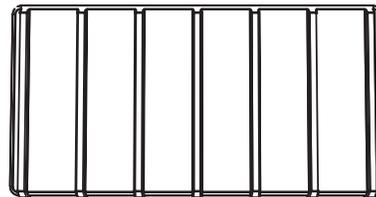
AGN (x1)



AGY (x1)



ANC (x1)



AGQ (x1)



### 必要なツール / 필수 공구 / 所需工具



(1)



(1)



(1)



ADC (x1)



## ▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



- このセクションの手順で問題が生じた場合は、以下のコードを使用して、このセクションの説明ビデオをご覧ください。
- 이 섹션을 진행하는 데 문제가 있다면, 아래 코드를 따라 이 섹션의 조립 방법 동영상을 시청하십시오.
- 如果您在對本部分有疑問，請按照以下代碼觀看有關本部分的操作指導視頻。

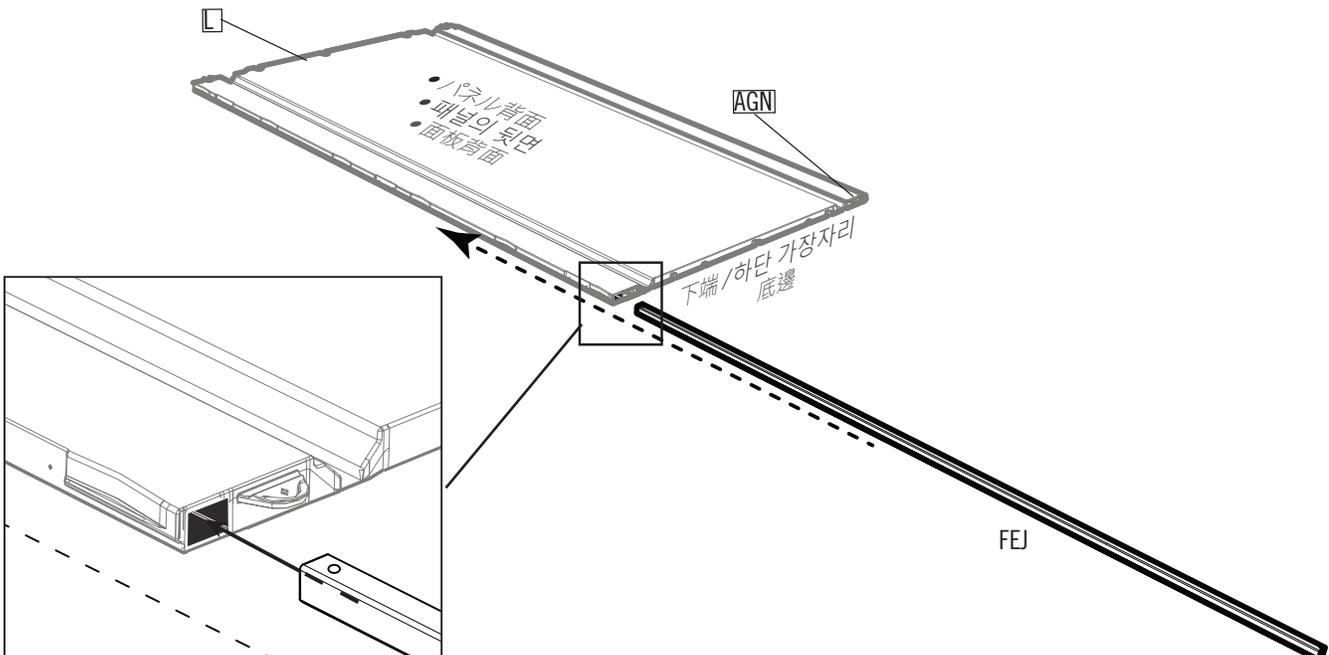


<http://go.lifetime.com/vscfloorwall>

### 1.1

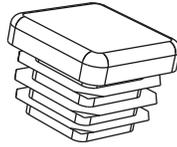
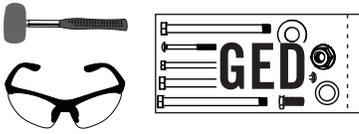


- 水平な地面に表側を下にして**左側の壁パネル (AGN)** を置きます。**壁用の正方形チューブ (FEJ)** をパネルの底部から差し込み、端が底部から数センチ出るところまで押し入れます。(ID、AGNは、パネルの裏側の下部にあります。) **上端に沿って“L”もあります。**
- **왼쪽 벽판(AGN)**을 수평으로 된 바닥에 얹어 놓고, 하단에 몇 인치만 남을 때까지 벽 사각 튜브(FEJ)를 판자 하단으로 끼워 넣습니다. (ID(AGN)은 패널의 뒷면 하단에 있습니다.) **상단 가장자리에는 “L”도 있습니다.**
- 在水準地面上將**左側棚壁板 (AGN)** 正面朝下放置，然後將**棚壁方管 (FEJ)** 插入棚板的底部，直到有幾英寸尚懸掛在底部的外面為止。(ID・AGN・位於面板背面的底部。) **頂部邊緣還有一個“L”。**



## ▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

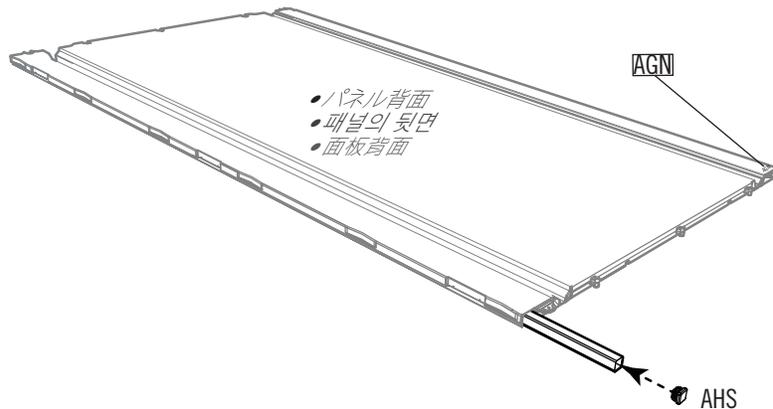


AHS (x2)

### 1.2



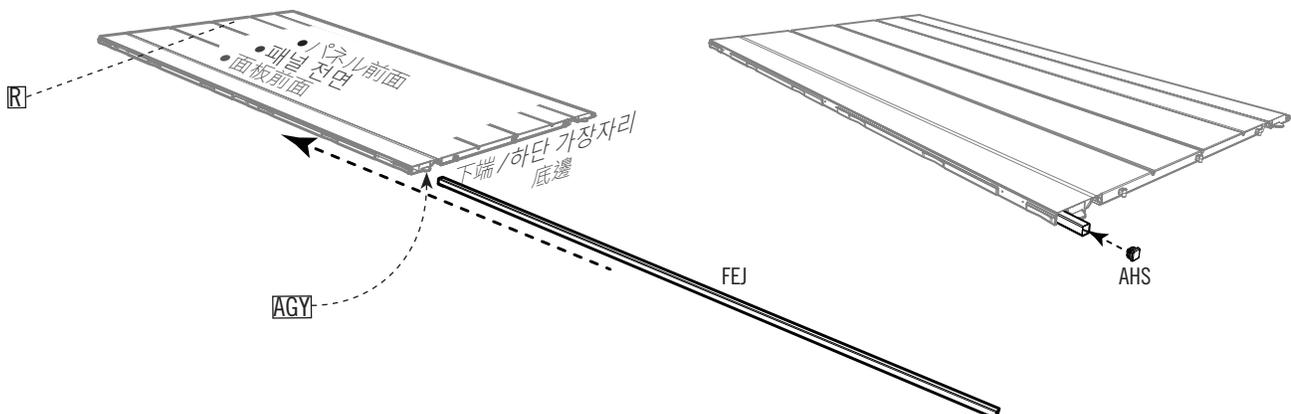
- **エンドキャップ (AHS)** をチューブの端に挿入し、キャップがパネルの底部と同じ高さになるまでチューブを引き続き押し入れます。
- **엔드캡(AHS)**을 튜브 끝에 끼운 다음, 캡이 판자 하단과 같은 높이가 될 때까지 튜브를 계속 끼워넣습니다.
- 將端蓋 ( AHS ) 插入管的末端・並繼續插入管中・直到蓋與棚板的底部齊平為止。



### 1.3



- 水平な地面に表側を下にして**左側の壁パネル (AGY)** を置きます。**壁用の正方形チューブ (FEJ)** (穴が各側に1個ずつ、計2個のみあるもの) をパネルの底部から差し込み、端が底部から数センチ出るところまで押し入れます。(ID、AGYは、パネルの裏側の下部にあります。) 上端に沿って“R”もあります。
- **왼쪽 벽판(AGY)**을 수평으로 된 바닥에 얹어 놓고, 하단에 몇 인치만 남을 때까지 벽 사각 튜브(FEJ)(양 끝에 구멍이 하나씩 있는 것)를 판자 하단으로 끼워넣습니다. (ID(AGY)은 패널의 뒷면 하단에 있습니다.) 상단 가장자리에는 “R”도 있습니다.
- 在水準地面上將**左側棚壁板 ( AGY )** 正面朝下放置・然後將**棚壁方管 ( FEJ )** ( 一根只有兩個孔的管—每端各一個 ) 插入棚板的底部・直到有幾英寸尚懸掛在底部的外面為止。( ID・AGY・位於面板背面的底部。 ) 頂部邊緣還有一個 “R” 。



## ▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

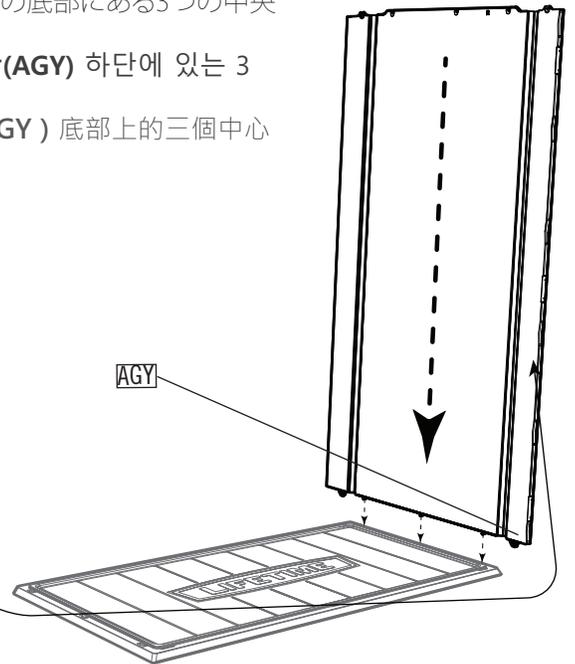


### 1.4



- 水平な地面に床パネル(ANC)を置き、右側の壁パネル(AGY)の底部にある3つの中央の足を床パネルのスロットに挿入します。
- 바닥판(ANC)을 수평한 바닥에 내려놓은 다음, 오른쪽 벽판(AGY) 하단에 있는 3개의 중앙 탭을 바닥판의 슬롯에 끼워넣습니다.
- 在水準地面上將底板(ANC)放好・然後將右側棚壁板(AGY)底部上的三個中心凸緣插入底板上的槽中。

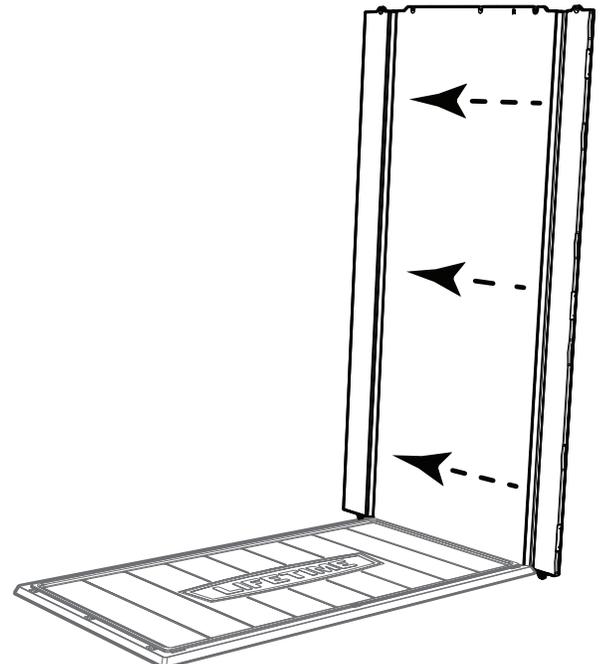
- 正方形のチューブはここ
- 사각 튜브가 있는 곳.
- 方管在這裡。



### 1.5



- パネルを床パネルの後方に向けてスライドさせます。
- 판자를 바닥 판자 후방을 향하여 밀니다.
- 朝底板的後部滑動棚板。



## ▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 ( 續 )

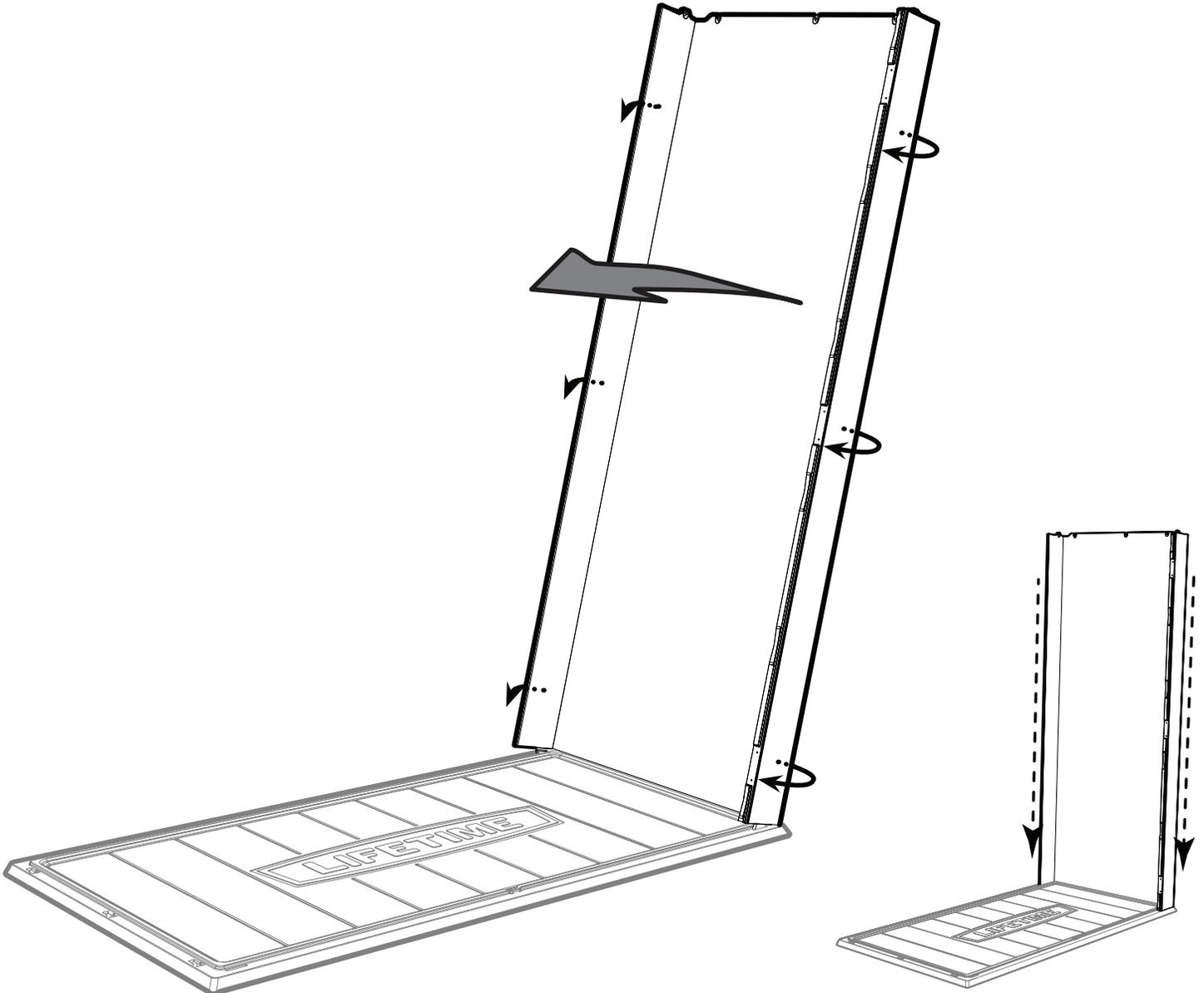
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



1.6



- パネルの端を折ります。パネルを傾けて、床パネルのスロットの上に端の足が来るようにします。足をスロットに挿入します。
- 판자의 끝을 접습니다. 판자를 기울여 엔드탭이 바닥판 슬롯 위로 오도록 합니다. 탭을 슬롯에 삽입합니다.
- 折疊棚板的邊緣。傾斜棚板。找到底板槽上的端部凸緣。將凸緣插入槽中。



## ▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



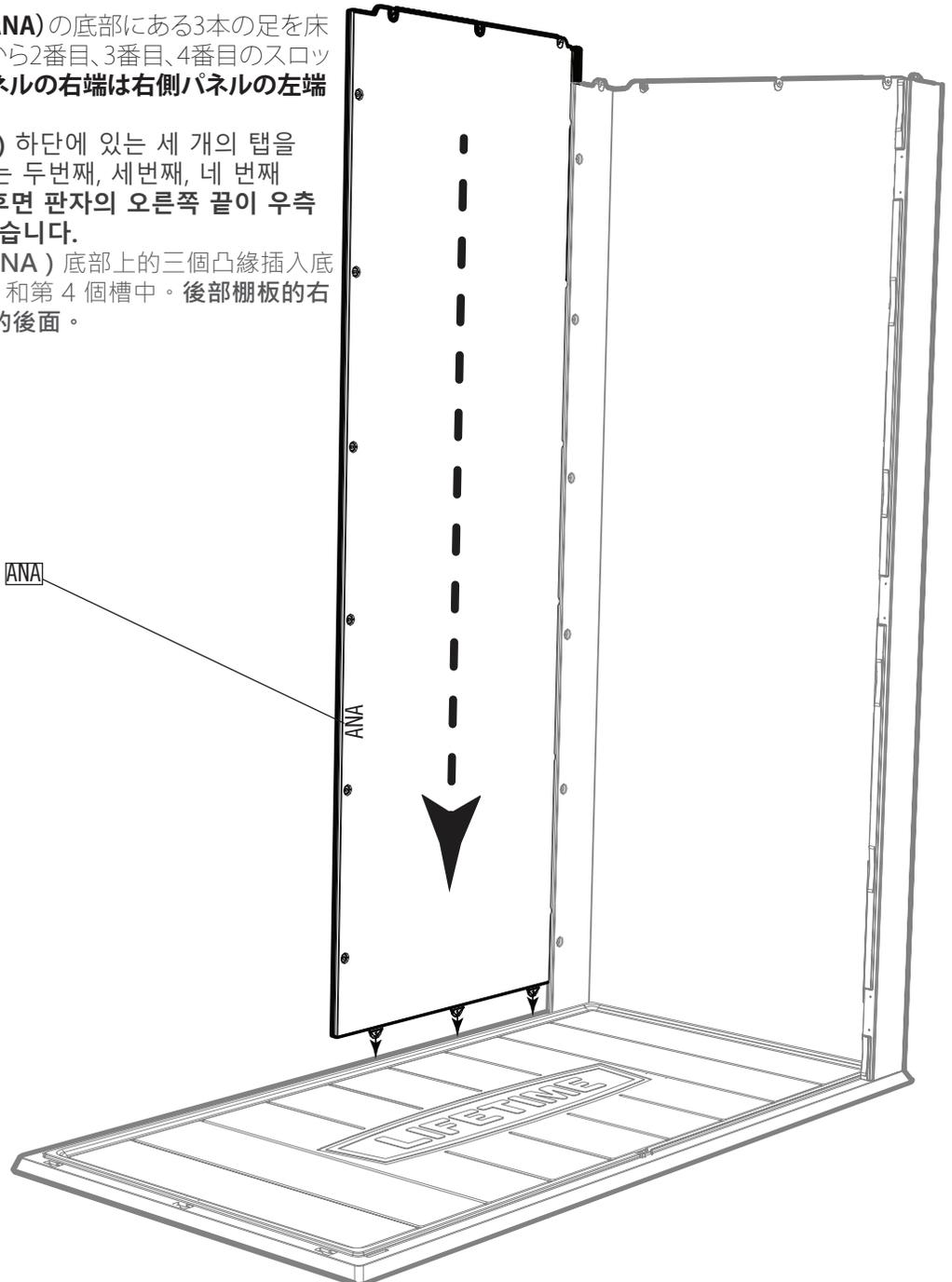
1.7



- 右側の後部壁パネル(ANA)の底部にある3本の足を床パネルの右側コーナーから2番目、3番目、4番目のスロットに挿入します。後部パネルの右端は右側パネルの左端の後ろになります。
- 우측 후면 벽판 (ANA) 하단에 있는 세 개의 탭을 바닥판 우측 코너에 있는 두번째, 세번째, 네 번째 슬롯에 끼워넣습니다. 후면 판자의 오른쪽 끝이 우측 판자의 왼쪽 끝 뒤에 있습니다.
- 將右側後部棚壁板 (ANA) 底部上的三個凸緣插入底板右角上的第 2、第 3、和第 4 個槽中。後部棚板的右邊緣在右側棚板左邊緣的後面。

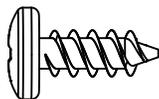
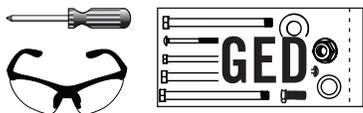
ANA

ANA



## ▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

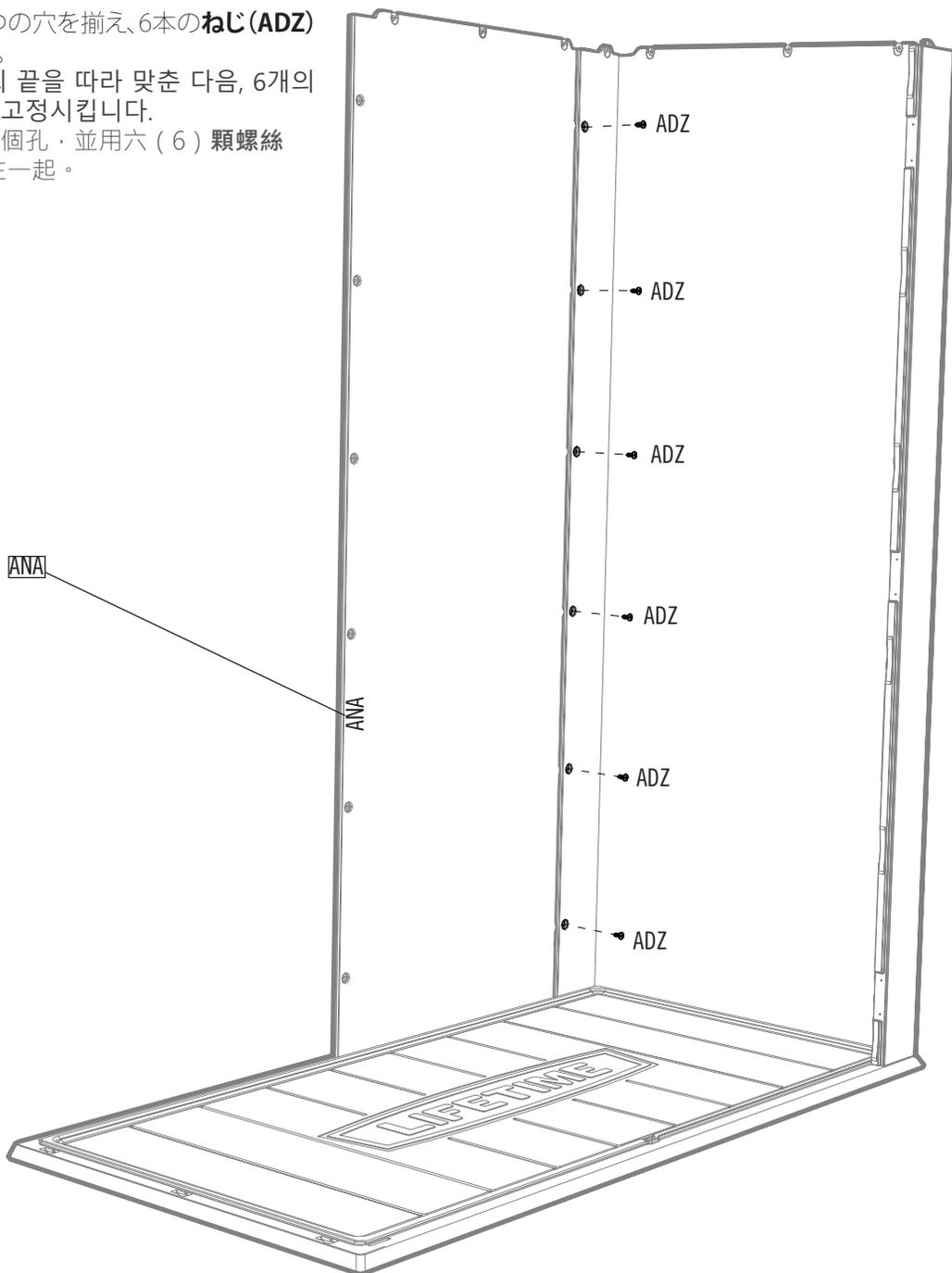


ADZ (x6)

1.8

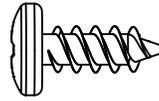
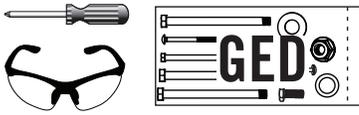


- パネルの端にある6つの穴を揃え、6本のねじ(ADZ)でパネルを固定します。
- 6개의 구멍을 판자의 끝을 따라 맞춘 다음, 6개의 나사 (ADZ)로 판자를 고정시킵니다.
- 沿棚板的邊緣對齊六個孔，並用六(6)顆螺絲(ADZ)將棚板固定在一起。



## ▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x6)

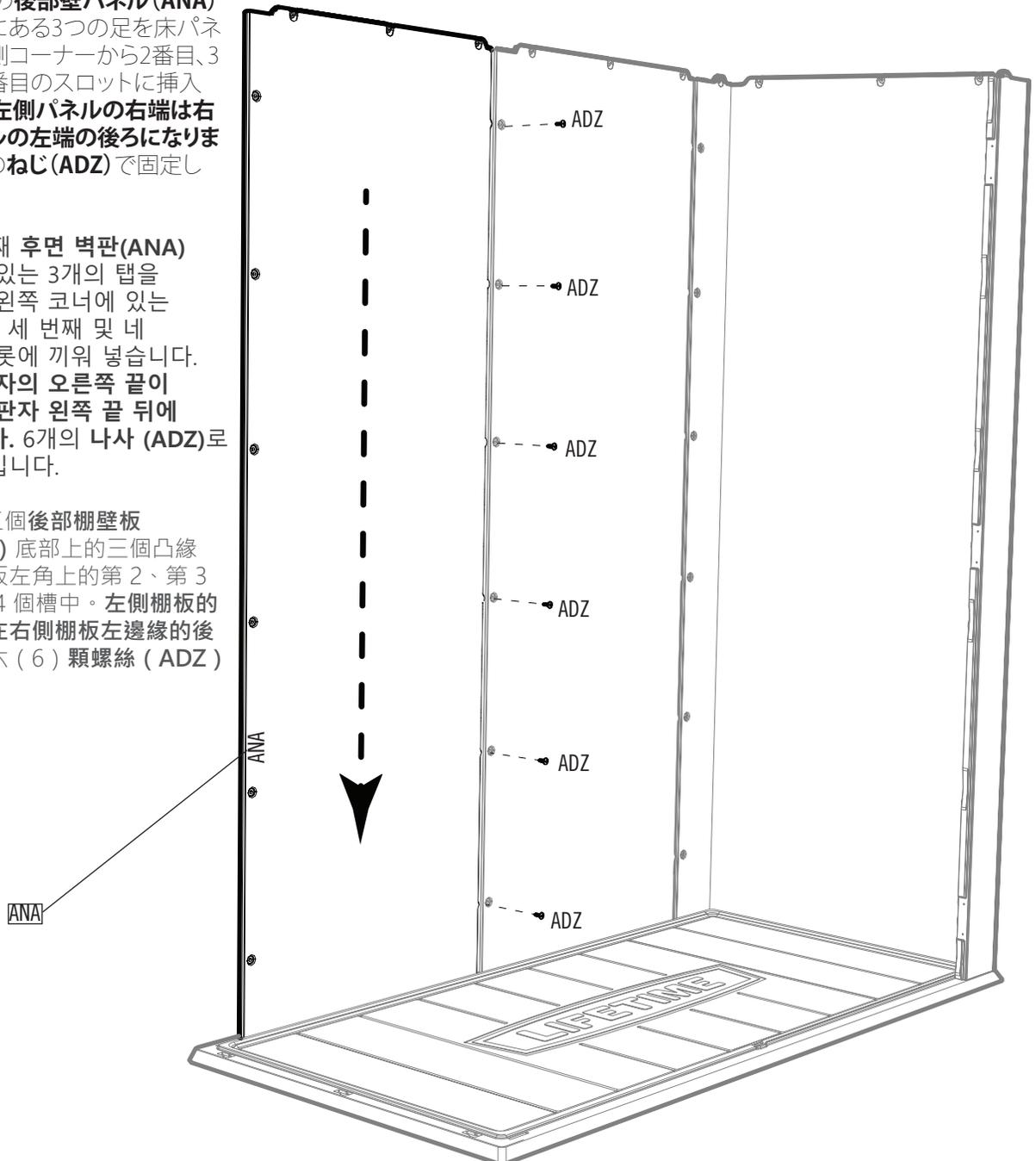
1.9



• 2枚目の後部壁パネル(ANA)の底部にある3つの足を床パネルの左側コーナーから2番目、3番目、4番目のスロットに挿入します。左側パネルの右端は右側パネルの左端の後ろになります。6本のねじ(ADZ)で固定します。

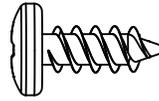
• 두 번째 후면 벽판(ANA) 하단에 있는 3개의 탭을 바닥판 왼쪽 코너에 있는 두 번째, 세 번째 및 네 번째 슬롯에 끼워 넣습니다. 왼쪽 판자의 오른쪽 끝이 오른쪽 판자 왼쪽 끝 뒤에 있습니다. 6개의 나사 (ADZ)로 고정시킵니다.

• 將第二個後部棚壁板 (ANA) 底部上的三個凸緣插入底板左角上的第 2、第 3、和第 4 個槽中。左側棚板的右邊緣在右側棚板左邊緣的後面。用六 (6) 顆螺絲 (ADZ) 固定好。



## ▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x6)

### 1.10

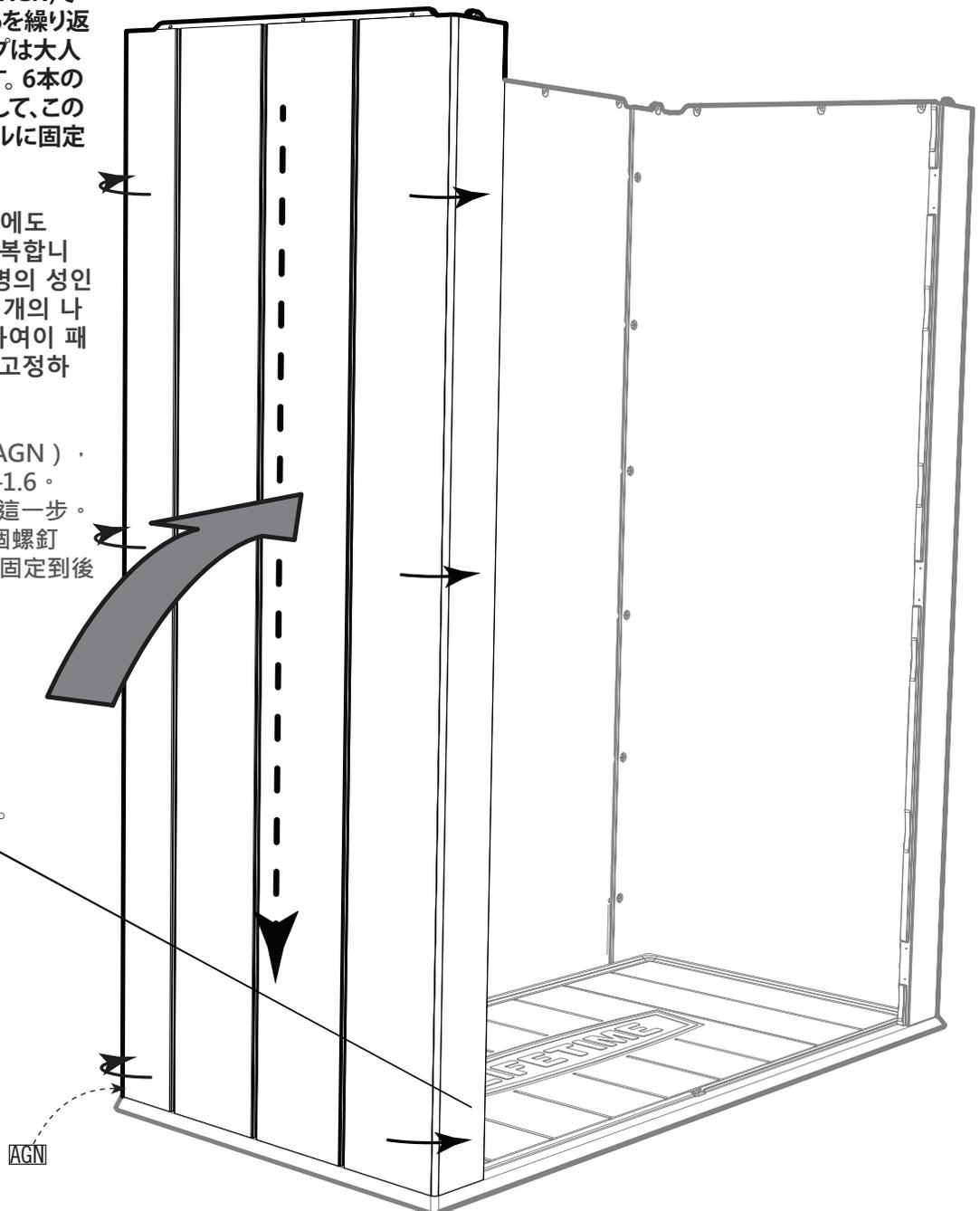


• 左側の壁パネル(AGN)でもステップ1.4~1.6を繰り返します。このステップは大人2人の方が簡単です。6本のネジ(ADZ)を使用して、このパネルを背面パネルに固定してください。

• 왼쪽 벽판(AGN)에도 1.4-1.6 단계를 반복합니다. 이 단계는 두 명의 성인이 더 쉽습니다. 6 개의 나사 (ADZ)를 사용하여 이 패널을 후면 패널에 고정하십시오.

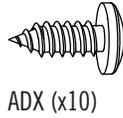
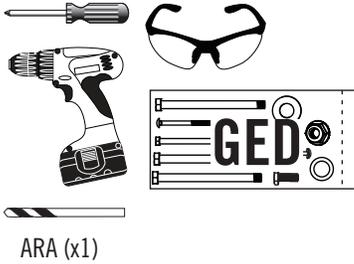
• 對於左側棚板 (AGN) , 重複執行步驟 1.4-1.6 。 兩個成年人更容易這一步。 確保使用六 ( 6 ) 個螺釘 ( ADZ ) 將此面板固定到後面板。

- 正方形のチューブはここ。
- 사각 튜브가 있는 곳.
- 方管在這裡。



## ▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 ( 續 )

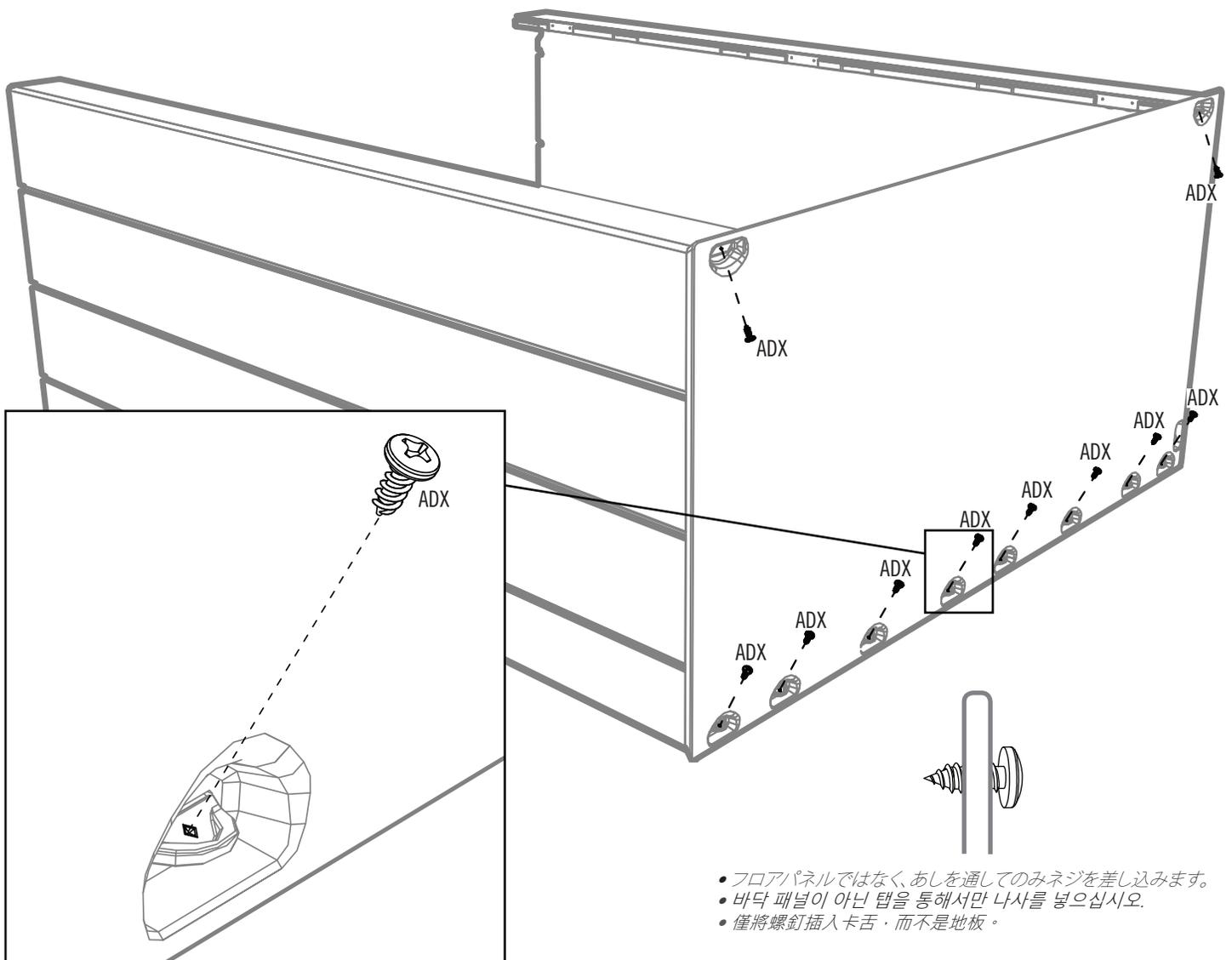
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



### 1.11



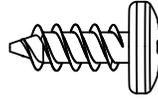
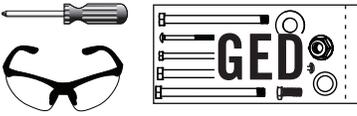
- 後ろ側が下になるように組み立てた物置をひっくり返し、図のように床パネルの下でそれぞれの足からねじ (ADX) を挿入します。床からネジを差し込まずに、あしから差し込みます。
- 조립부를 뒤쪽으로 눕힌 다음, 그림과 같이 바닥판 아래에 있는 각 탭에 나사(ADX)를 끼워 넣습니다. 먼저 드릴로 뚫고 나서 나사를 끼워 넣어도 됩니다. 바닥에 나사를 삽입하지 마십시오. 탭을 통해서만하십시오.
- 將元件翻轉到其背面，並穿過底板下方的每一個凸緣插入一顆螺絲 ( ADX ) ，如圖所示。您可先鑽孔，然後插入螺絲。不要將螺釘穿過底板僅通過卡舌。



- フロアパネルではなく、あしを通してのみネジを差し込みます。
- 바닥 패널이 아닌 탭을 통해서만 나사를 넣으십시오.
- 僅將螺釘插入卡舌，而不是地板。

# ▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

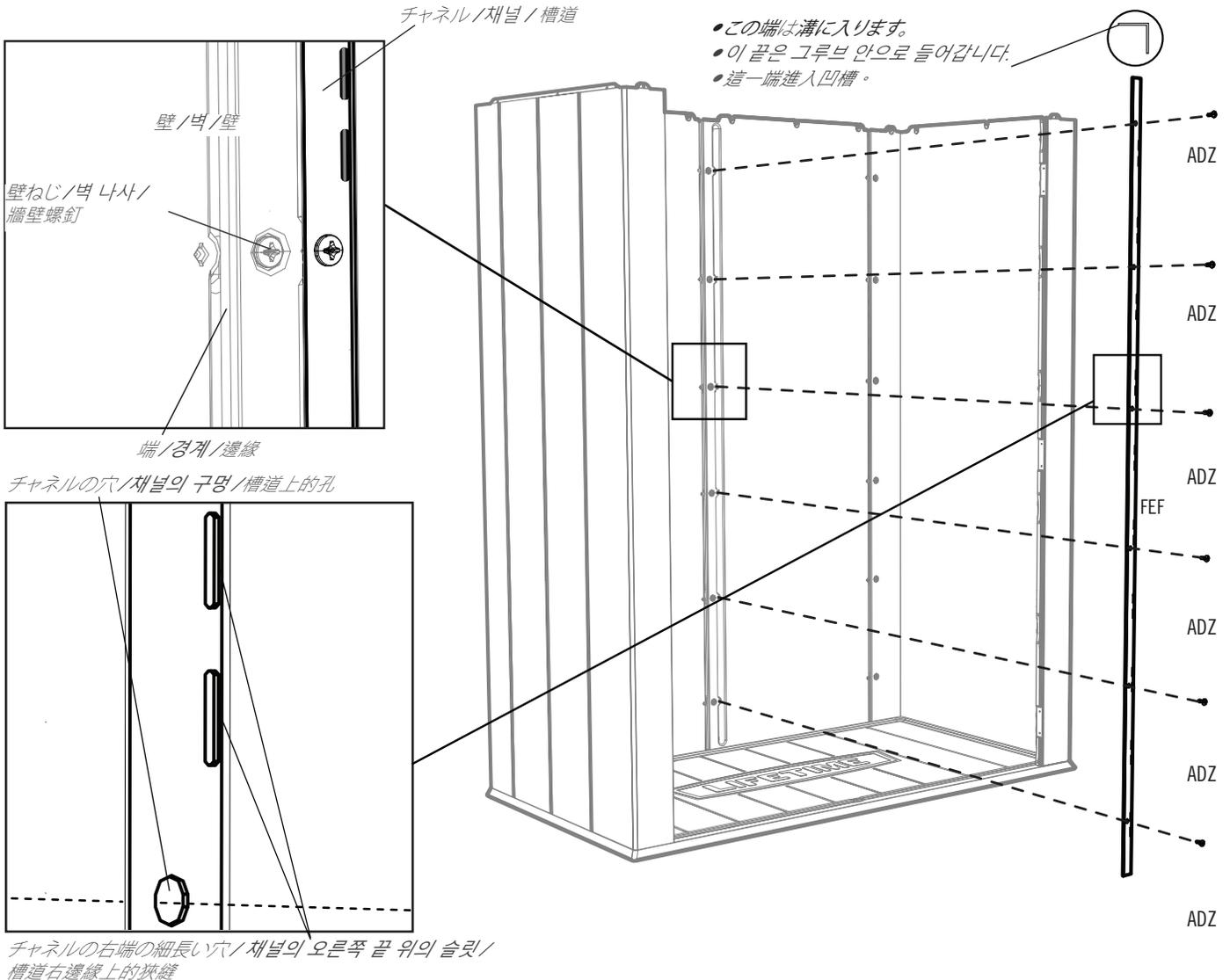


ADZ (x6)

## 1.12



- 物置を上向きにもどします。サポートチャンネル(FEF)の穴を右側の後部壁パネルの端の穴に合わせます。6本のねじ(ADZ)を使用してチャンネルを壁に固定します。チャンネルの右端に細長い穴があります。
- 창고를 위쪽으로 되돌려합니다. 지지 채널(FEF)의 구멍들을 권리 후면 벽판 끝에 있는 구멍들에 맞춥니다. 6 개의 나사(ADZ)를 이용하여 채널을 벽에 고정시킵니다. 슬릿은 채널의 오른쪽 끝에 있어야 합니다.
- 將儲藏室向上返回。將支撐槽道(FEF)上的孔與沿右側後棚壁板邊緣的孔對齊。使用六(6)顆螺絲(ADZ)將槽道固定到棚壁上。狹縫應位於槽道的右邊緣上。



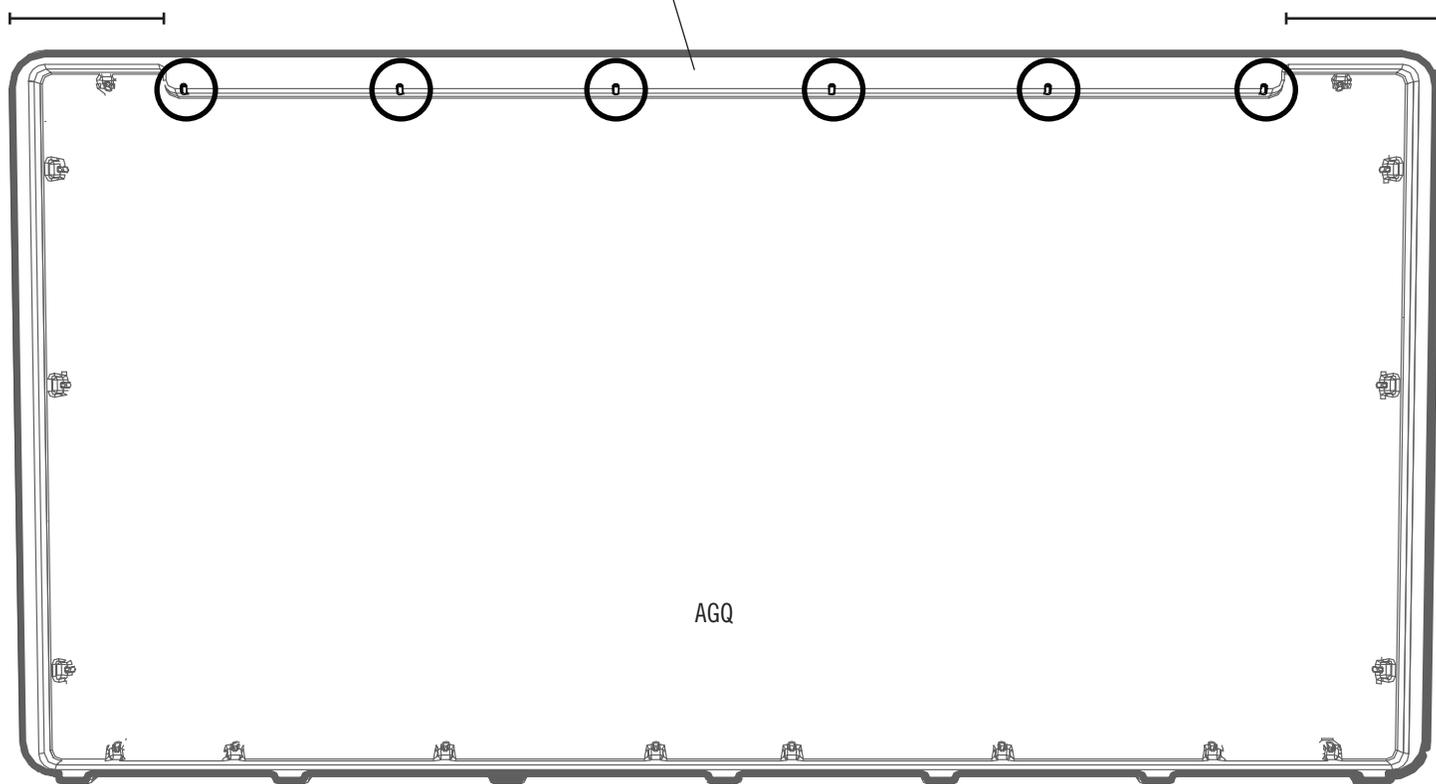
## ▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



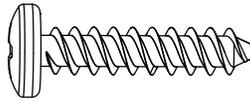
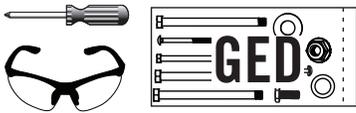
- ルーフパネルの片方の端には以下のように厚い境界に沿って小さい穴が6個あります。この端はキャビネットの前側のドアのすぐ上に配置されます。
- 지붕 패널의 한 쪽 모서리에 아래에 표시한 것처럼 두꺼운 경계를 따라서 여섯(6) 개 작은 구멍이 있습니다. 모서리가 캐비닛의 도어 바로 위에 위치합니다.
- 棚頂板的一個邊緣沿其厚邊框有六(6)個孔，如下所示。這個邊緣位於棚的正面，就在門的正上方。

屋根の前部の端 / 지붕의 앞쪽 끝 / 屋頂前部邊緣



## ▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

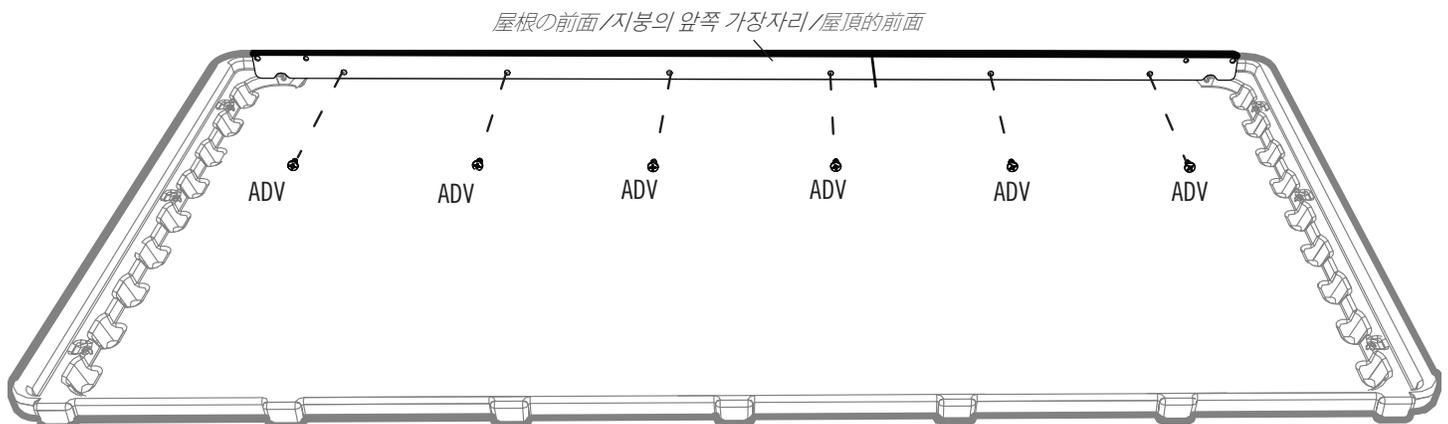
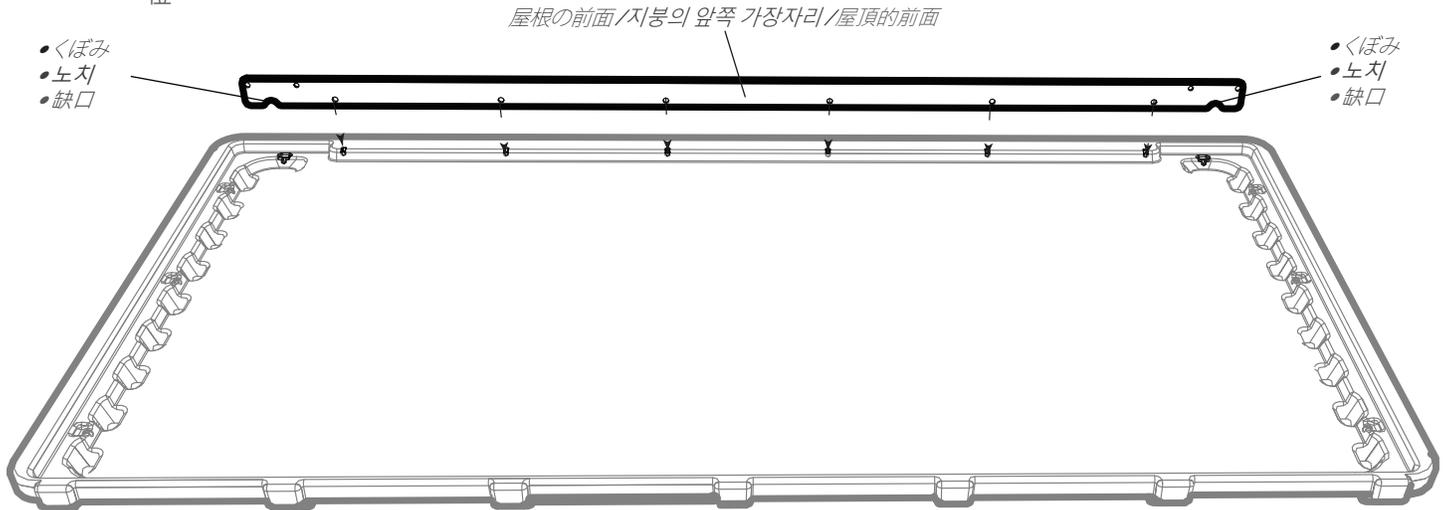


ADV (x6)

### 1.13

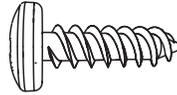
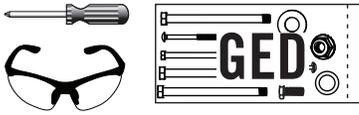


- ルーフサポート (FEI) は図示されている方向にして、ルーフパネルの前端に対して設置します。ねじ (ADV) を6本挿入して固定します。
- 지붕 지지대 (FEI)의 방향을 표시한 것처럼 설정하고 지붕 패널의 전면 모서리를 향하게 합니다. 여섯 (6) 개 나사 (ADV)를 삽입하여 위치에 고정시킵니다.
- 擺好棚頂支架 (FEI)的方位・如圖所示・並使其頂住棚頂板的前邊緣。插入六 (6) 顆螺釘 (ADV)・將其固定到位置。



## ▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

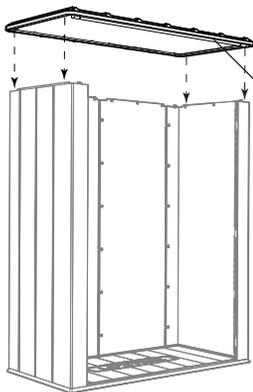


EX0 (x8)

### 1.14

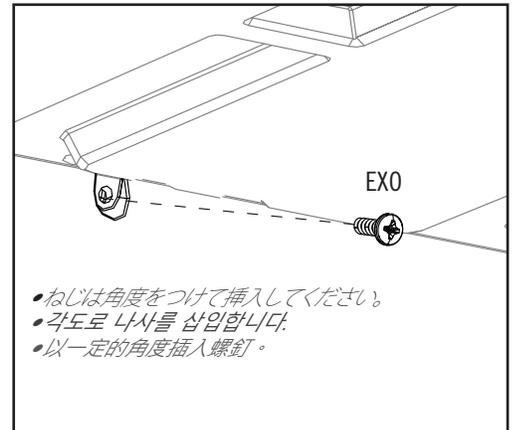


- 組み立てた部品を上向きにして、ルーフパネルをウォールパネルの上に設置します。パネルの方向は、金属製のルーフサポートが開口部の上に来るようにしてください。4本のねじ(EX0)を使用してルーフを右側の後部ウォールパネルに固定します。**この手順を左側の後部ウォールパネルでも繰り返します。**
- 조립품을 직립으로 뒤집고 루프 패널을 벽 패널에 놓으면서 패널이 금속 루프 지지대의 개구 위에 오도록 방향을 맞춥니다. 네(4) 개의 나사(EX0)를 사용하여 루프를 오른쪽 벽 패널에 고정합니다. 이 단계를 왼쪽 뒷면 벽 패널에 대해 반복합니다.
- 將組件翻轉到其正面・並將棚頂板向下放置在棚壁板上・確保定位棚板・使金屬棚頂支架在開口上方。使用四(4)顆螺釘(EX0)將棚頂固定到右後棚壁板上。對於左後棚壁板・重複執行該步驟。

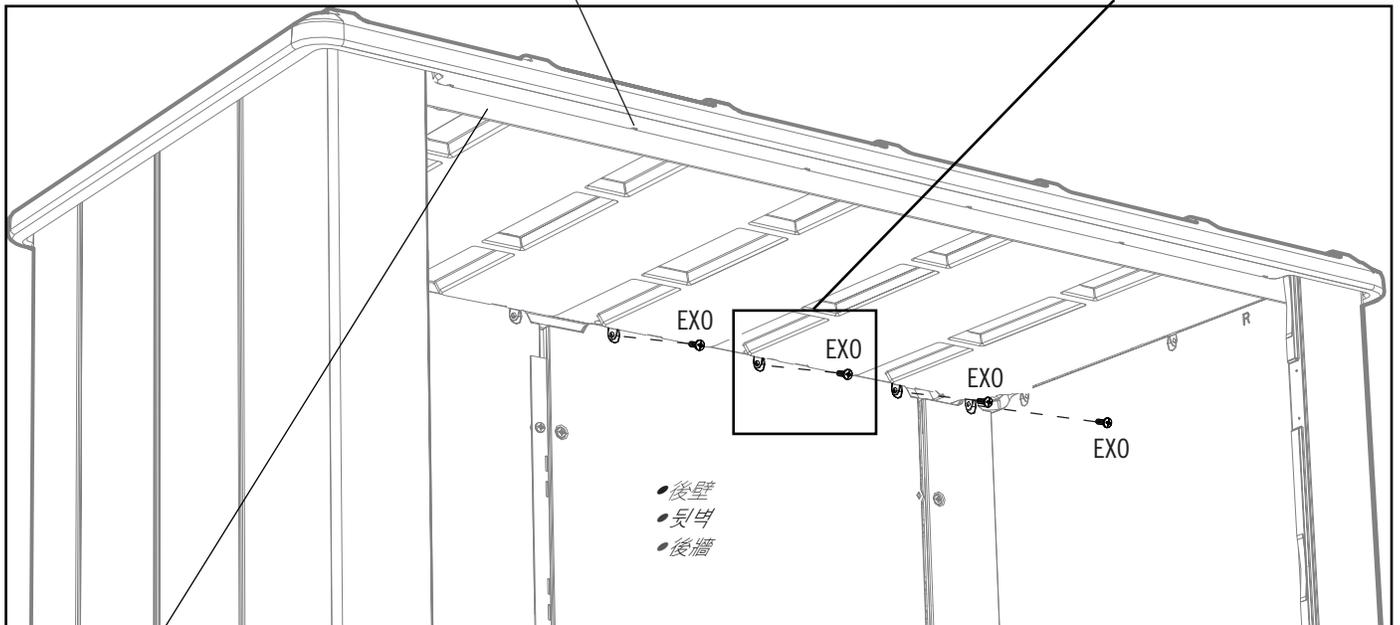


屋根の前面/지붕의 앞쪽 가장자리/屋頂の前面

屋根の前面/지붕의 앞쪽 가장자리/屋頂の前面



- ねじは角度をつけて挿入してください。
- 각도로 나사를 삽입합니다.
- 以一定的角度插入螺釘。

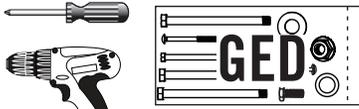


- 後壁
- 뒷벽
- 後牆

ルーフサポート/루프 지지대/棚頂支架

## ▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 ( 續 )

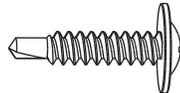
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



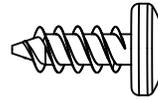
ADC



1.15



CHK (x2)

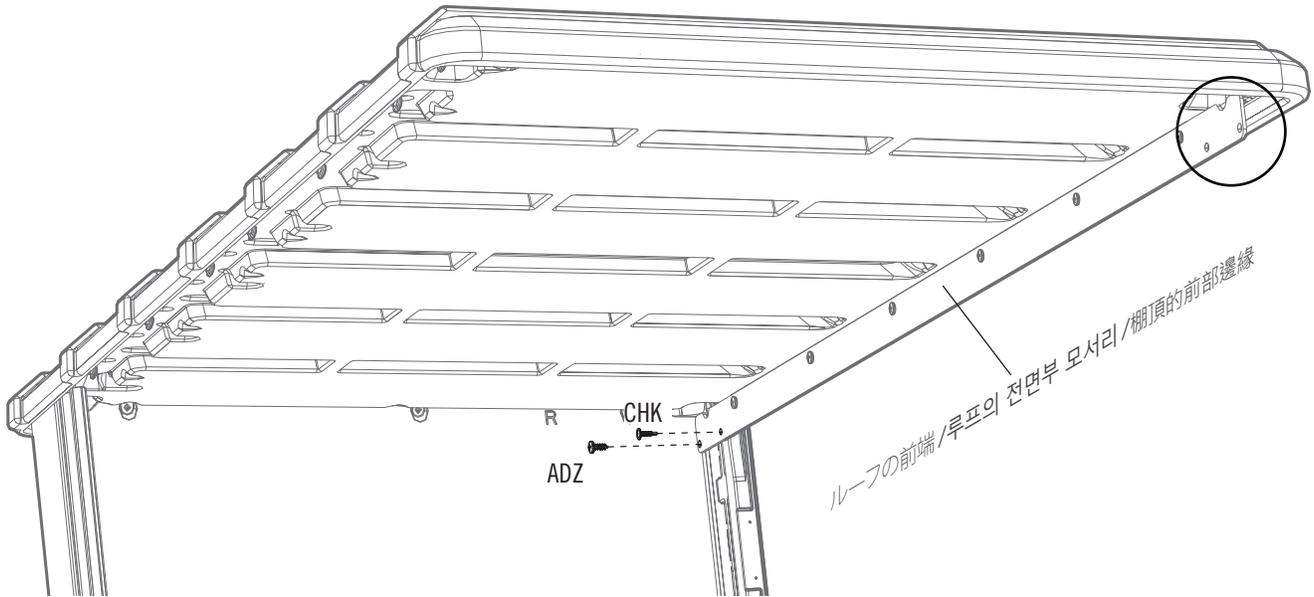


ADZ (x2)

• 図のようにねじ(CHK) 1本とねじ(ADZ) 1本を使用してルーフサポートを右側のサイドウォールパネルに固定します。ねじ(CHK)はセルフタッピング式です(先端にドリルビットが付いています)。サイドウォールパネルの金属製チューブに入れる際に使用します。このねじではドライバーを使用してください。この手順をサポートのもう片方の端でも繰り返します。

• 한(1) 개의 나사(CHK) 및 한(1) 개의 나사(ADZ)를 사용하여 표시한 것처럼 루프 지지대를 오른쪽 측면 벽 패널에 고정합니다. 이 나사(CHK)는 셀프 태핑(끝에 자체의 드릴 비트 포함) 나사입니다. 측면 벽 패널의 금속 튜브에 들어가는 데 사용됩니다. 이 나사를 위한 드릴을 사용하십시오. 지지대의 다른 쪽에 이 단계를 반복합니다。

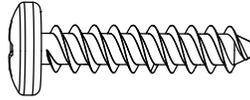
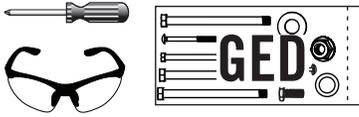
• 使用一 (1) 顆螺釘(CHK)和一 (1) 顆螺釘 (ADZ)將棚頂支架固定到右側棚壁板上，如圖所示。螺釘 (CHK) 為自攻絲螺釘 (具有如鑽頭一樣的螺釘頭)。它用於鑽入側棚壁板中的金屬管中。對於該螺釘，請使用鑽機。對於支架的另一端，重複執行該步驟。



わかりやすくするため、後部および左側のウォールは図示されていません / 설명을 위해 후면 및 왼쪽 측면 벽은 표시되지 않음 / 為清晰起見，後和左側棚壁未示出

## ▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADV (x8)

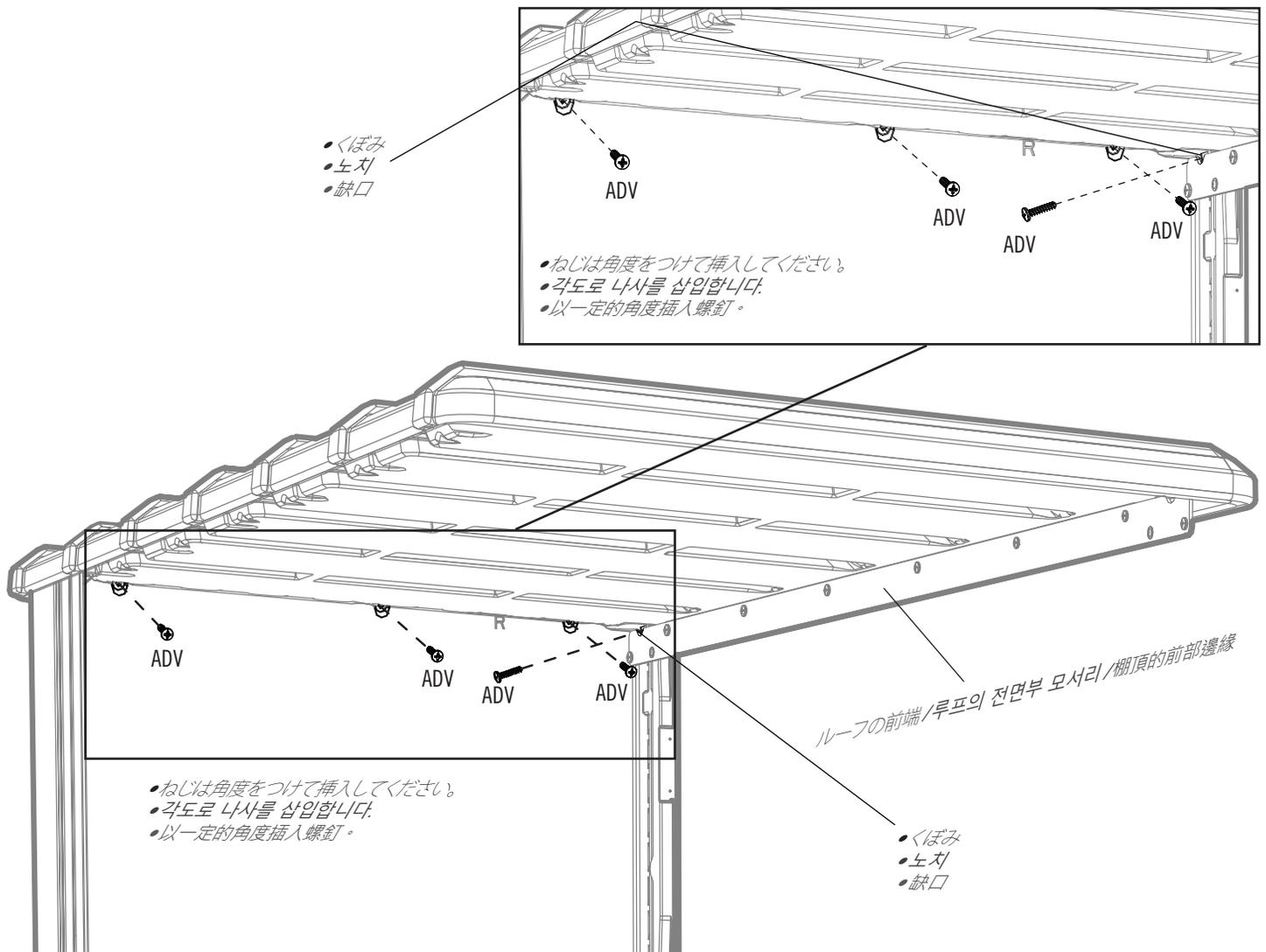
### 1.16



•ねじ(ADV)4本を図示されている位置で使用し、右側のサイドウォールパネルにルーフパネルを固定します。ねじは角度をつけて挿入してください。この手順を左側のサイドウォールパネルでも繰り返します。

•표시한 위치에 네(4) 개의 나사(ADV)를 사용하여 루프 패널을 오른쪽 측면 벽 패널에 고정합니다. 각도로 나사를 삽입합니다. 이 단계를 왼쪽 측면 벽 패널에 대해 반복합니다.

•使用四(4)顆螺釘(ADV)將棚頂板固定到右側棚壁板上。以一定的角度插入螺釘。對於左側棚壁板，重複執行該步驟。



わかりやすくするため、後部および左側のウォールは図示されていません/설명을 위해 후면 및 왼쪽 측면 벽은 표시되지 않음 / 為清晰起見，後和左側棚壁未示出

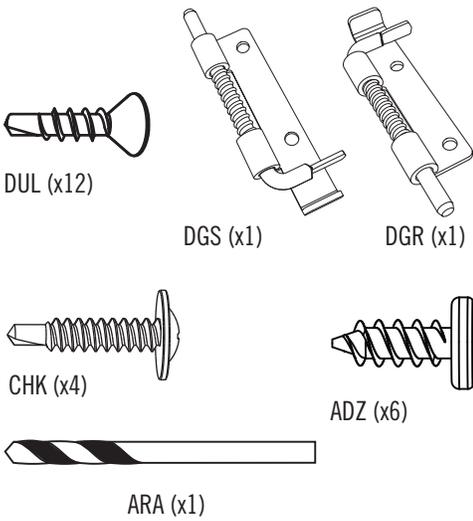


必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件

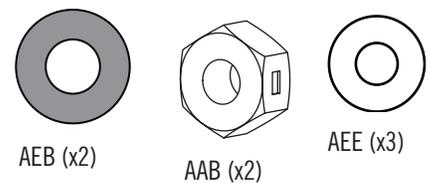
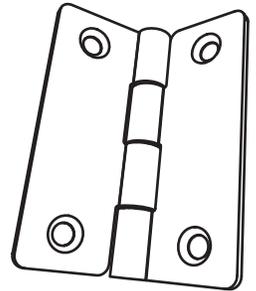
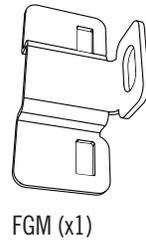
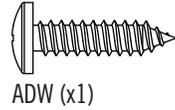
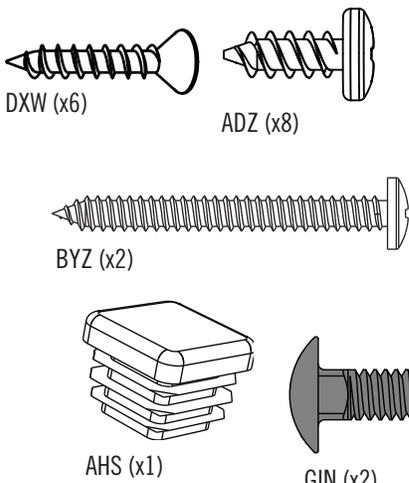
小さい部品と金具ボックス / 소형 부품과 체결부품 박스 / 小零件和五金件盒



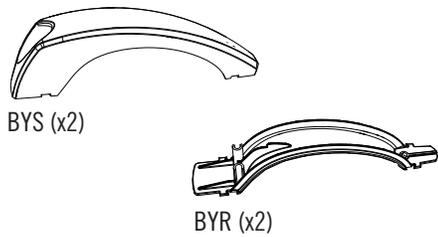
ブリストアパック / 블리스터 팩 / 吸塑包裝



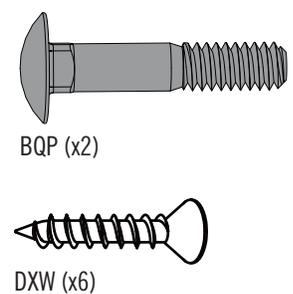
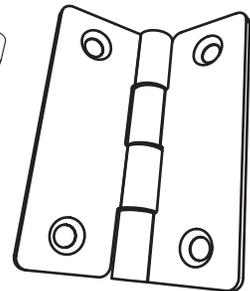
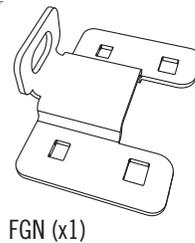
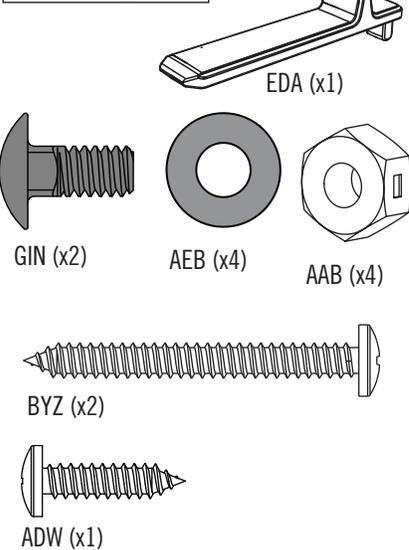
ブリストアパック / 블리스터 팩 / 吸塑包裝



金具セット / 철물가방 / 五金包裝袋



ブリストアパック / 블리스터 팩 / 吸塑包裝



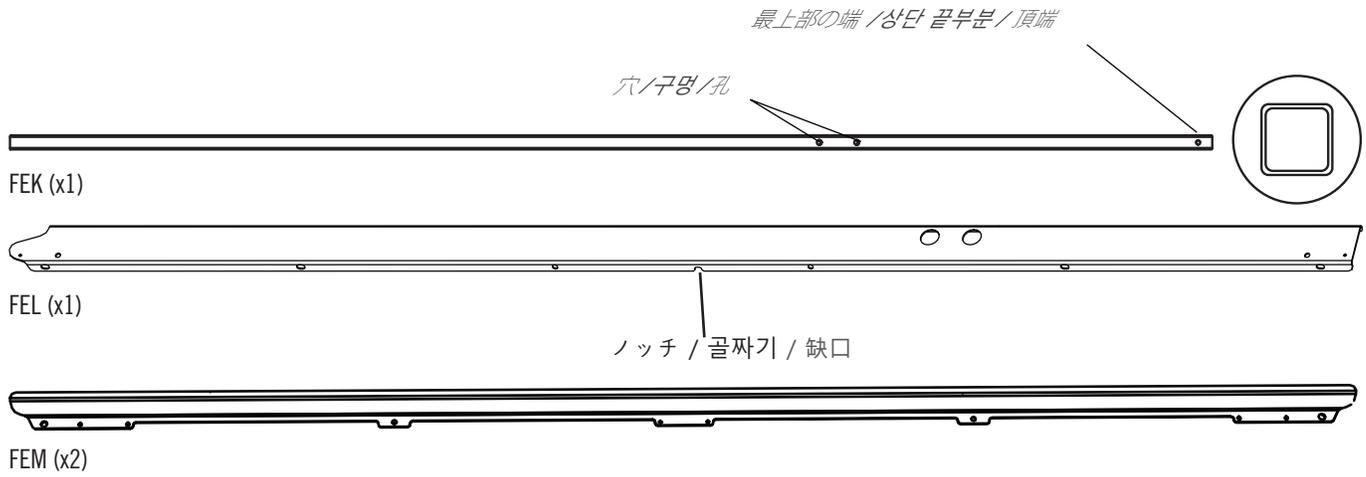
# 2

## ドアの組立 / 문 조립 / 安裝門



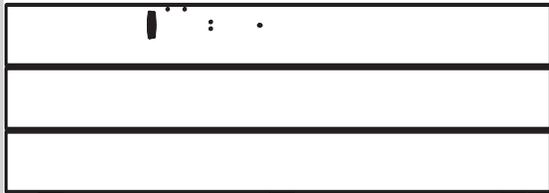
### 必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

金属部品 / 금속 부품 / 金屬件

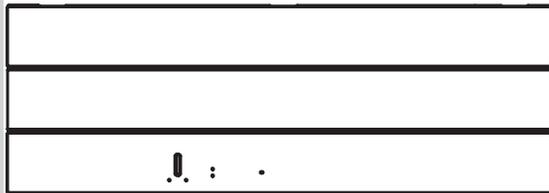


### 必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

柔軟部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件



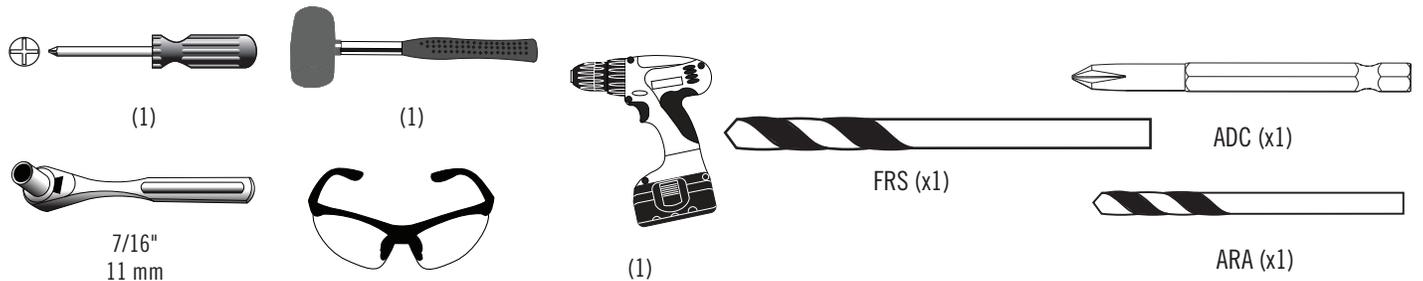
AGO (x1)



AGZ (x1)



### 必要なツール / 필수 공구 / 所需工具

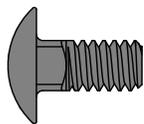


## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

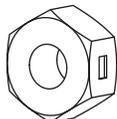
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



7/16"  
11 mm



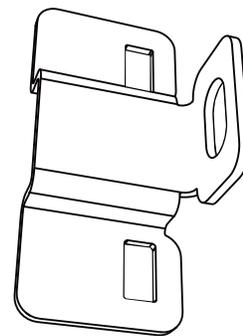
GIN (x2)



AAB (x2)



AEB (x2)

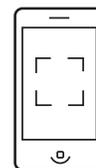


FGM (x1)\*



- このセクションの手順で問題が生じた場合は、以下のコードを使用して、このセクションの説明ビデオをご覧ください。
- 이 섹션을 진행하는 데 문제가 있다면, 아래 코드를 따라 이 섹션의 조립 방법 동영상 시청하십시오.
- 如果您在對本部分有疑問，請按照以下代碼觀看有關本部分的操作指導視頻。

YouTube



<http://go.lifetime.com/vscdoorinstall>

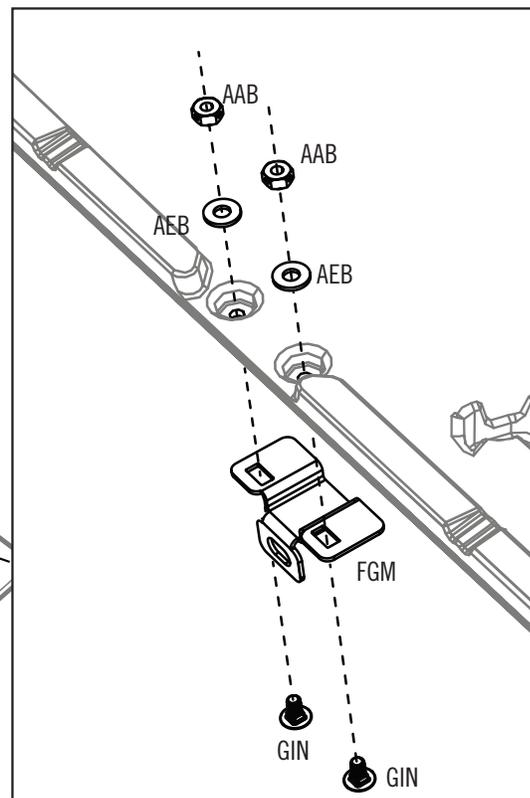
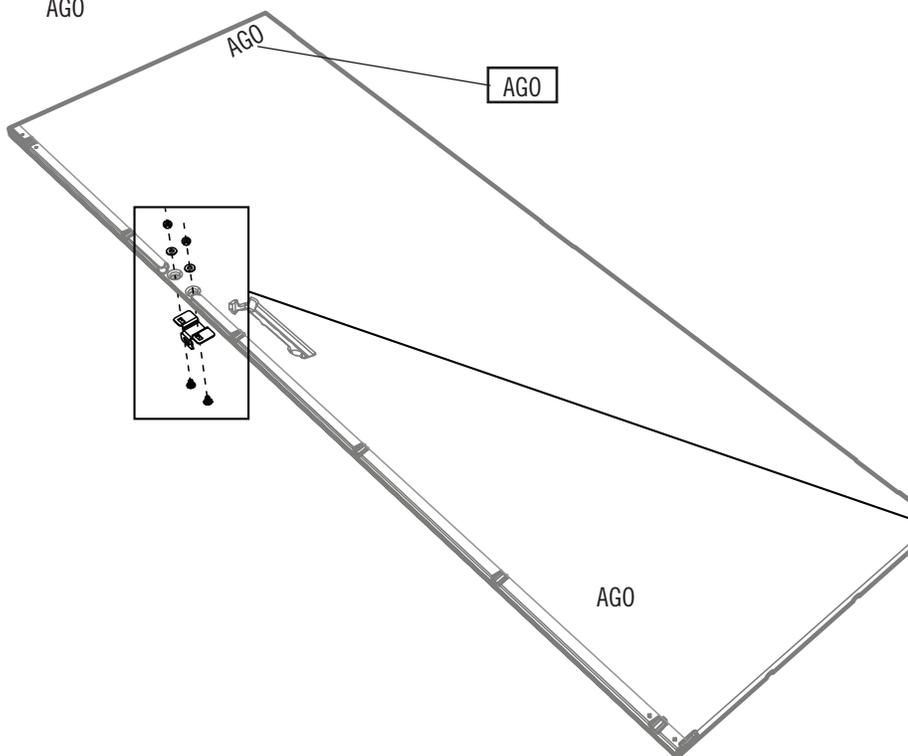
2.1

左側ドアの組立 / 왼쪽 문 조립 / 安裝左門



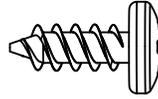
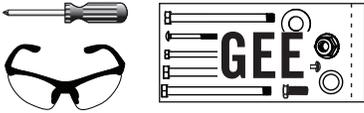
AGO

- 左側のドア (AGO) を上下逆さまにし、図のようにロック金具をドアに固定します。今のところ手で締めるだけです。
- 왼쪽 문 (AGO) 을 거꾸로 뒤집은 다음, 그림과 같이 잠금 체결부품을 문에 고정시킵니다. 지금은 손으로 단단히 조입니다.
- 將左側門 (AGO) 倒置放置，並將鎖定五金件固定在門上，如圖所示。現在只能用手擰緊。



## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

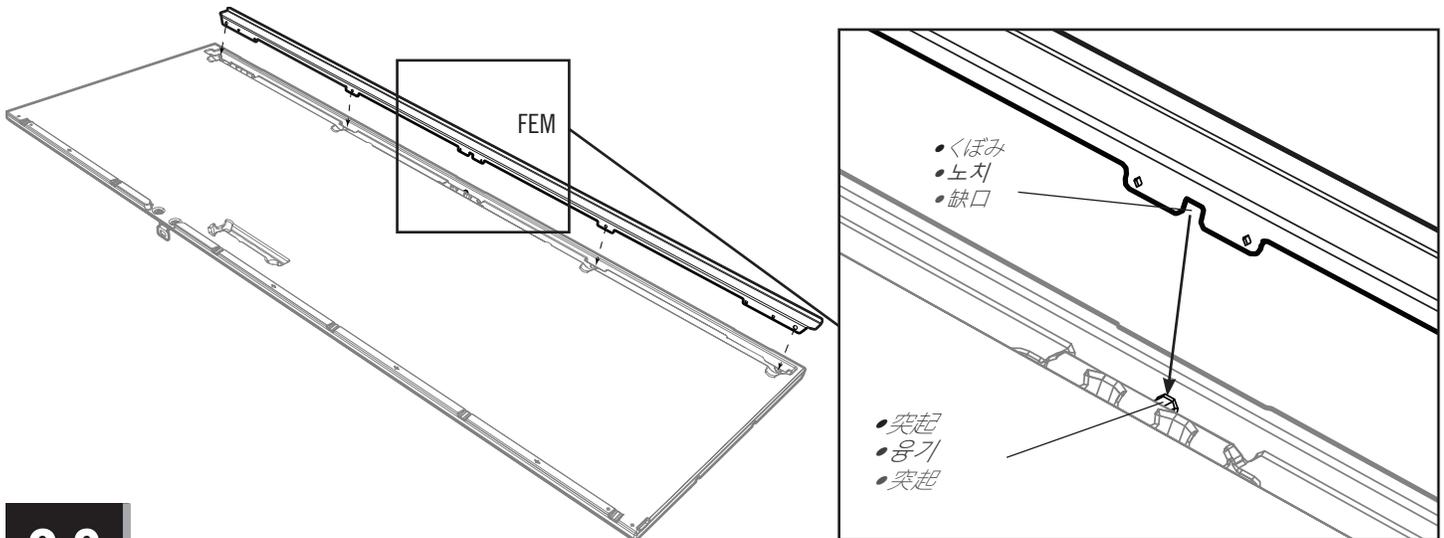
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x4)

### 2.2

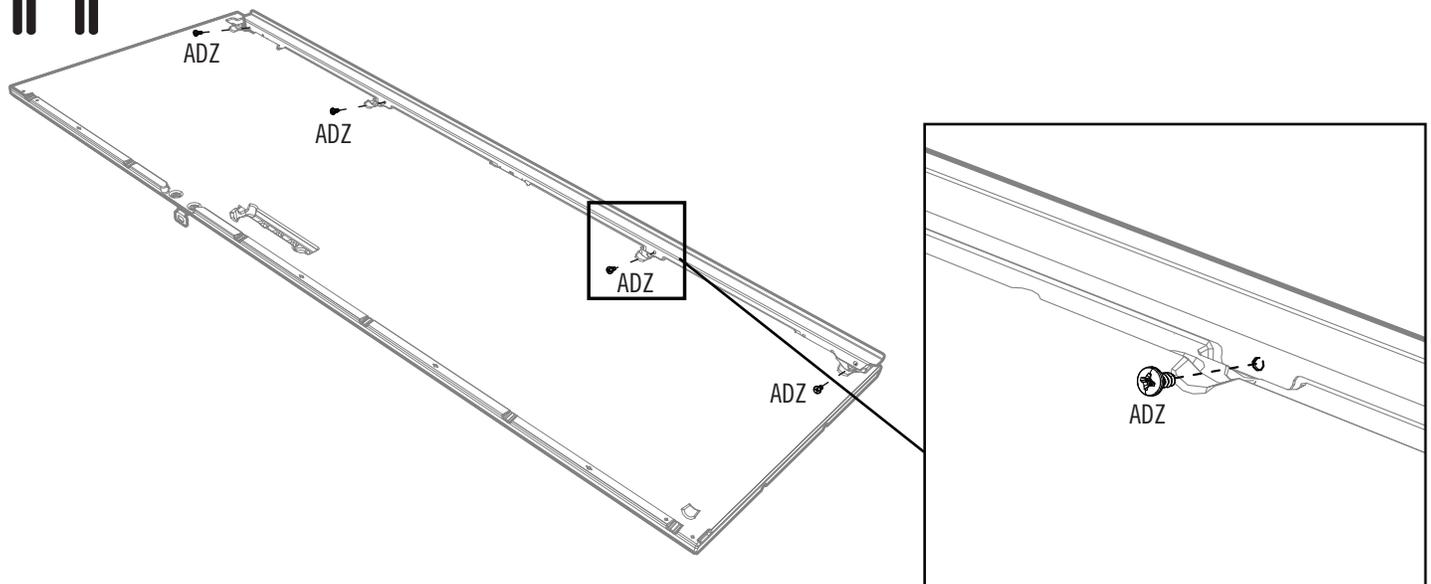
- 側面ドアチャンネル(FEM)をドアの端の溝に設置します。隆起部の上にくぼみを設置します
- 문 끝을 따라 홈에 측면 문 채널 (FEM)을 끼웁니다. 돌기 위로 노치를 설정하십시오.
- 沿門的邊緣將側門槽道 ( FEM ) 放置在凹槽中。將凹口設置在突起上。



### 2.3

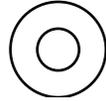
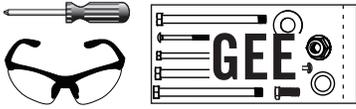


- ドアにチャンネルをしっかり当て、4本のねじ(ADZ)を挿入してチャンネルを所定の場所に固定します。
- 채널을 문에 대고 껍 잡은 상태에서 4개의 나사 (ADZ)를 끼워넣어 채널을 제자리에 고정시킵니다.
- 在將槽道緊靠在門上的同時，插入四 ( 4 ) 顆螺絲 ( ADZ )，將槽道固定到位。

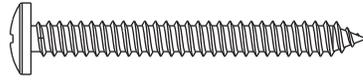


## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

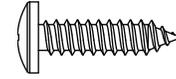
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



AEE (x3)



BYZ (x2)

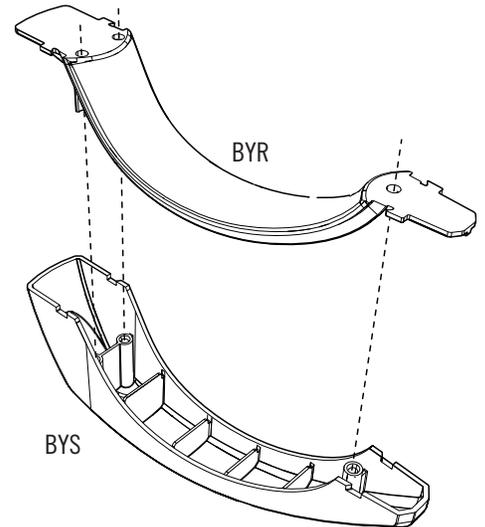


ADW (x1)

### 2.4



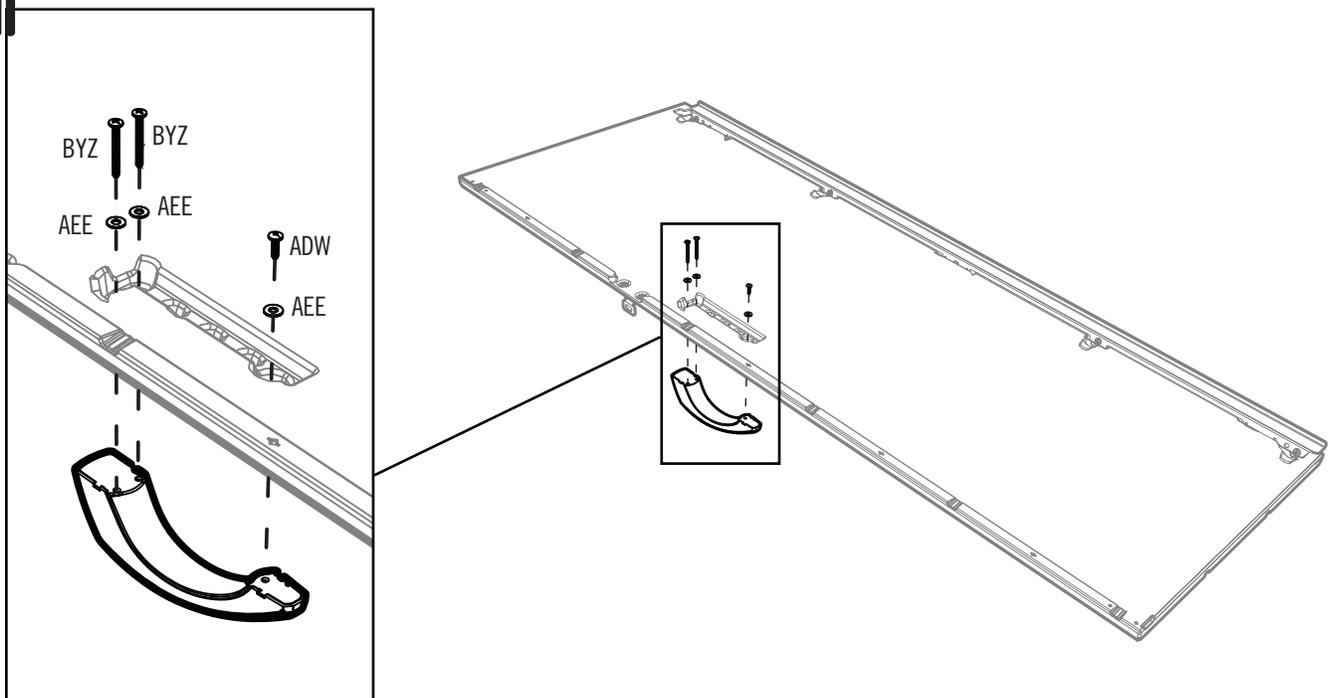
- 2個のハンドル部品 (BYSおよびBYR) を接続します。
- 두 개의 손잡이 구성품 (BYS 및 BYR) 을 서로 연결합니다.
- 將兩個手柄件 (BYS 和 BYR) 連接在一起。



### 2.5

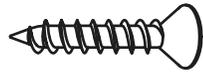


- 同梱の金具を使用してハンドルをドアに固定します。
- 표시된 체결부품을 이용하여 손잡이를 문에 고정시킵니다.
- 使用所指示的五金件將手柄固定到門上。

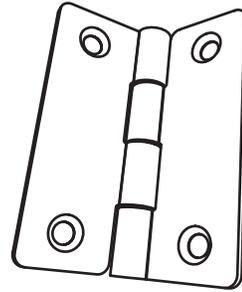


## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



DXW (x6)

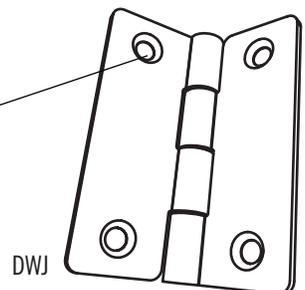
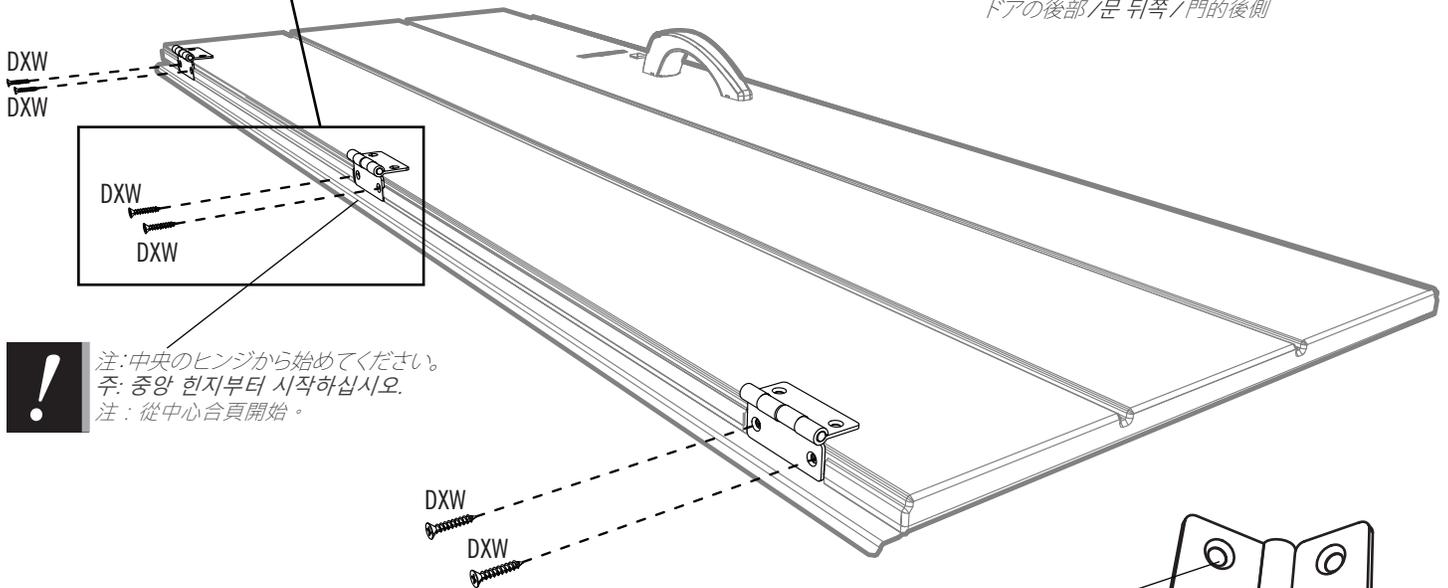
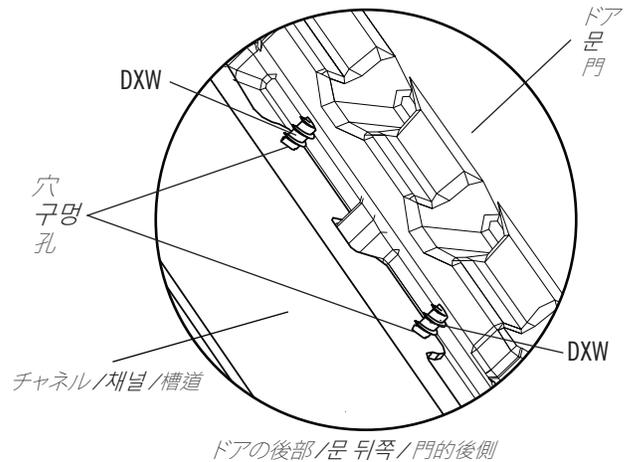
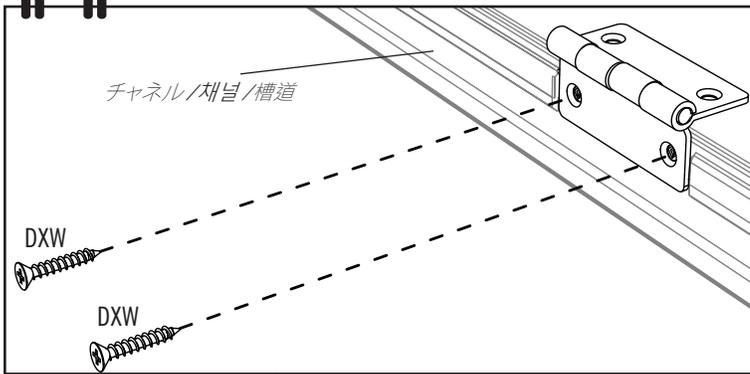


DWJ (x3)\*

# 2.6



- ヒンジとドアにねじ(DXW)を通し、チャンネルの穴にも通します。中央のヒンジから始めてください。
- 이 나사들 (DXW)은 힌지와 문을 통과한 다음 채널의 구멍을 통과하게 됩니다. 중앙 힌지부터 시작하십시오.
- 這些螺絲 (DXW) 穿過合頁、門和槽道上的孔。從中心合頁開始。



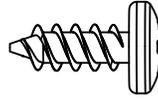
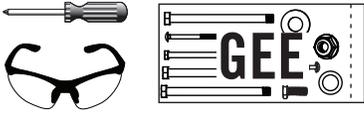
DWJ

**!** 注: 中央のヒンジから始めてください。  
 주: 중앙 힌지부터 시작하십시오.  
 注: 從中心合頁開始。

**!** 注: 面取りされた側がドアの反対になるようにしてください。  
 주: 모를 깎은 면이 문 반대쪽을 향합니다.  
 注: 倒角側背對門。

## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

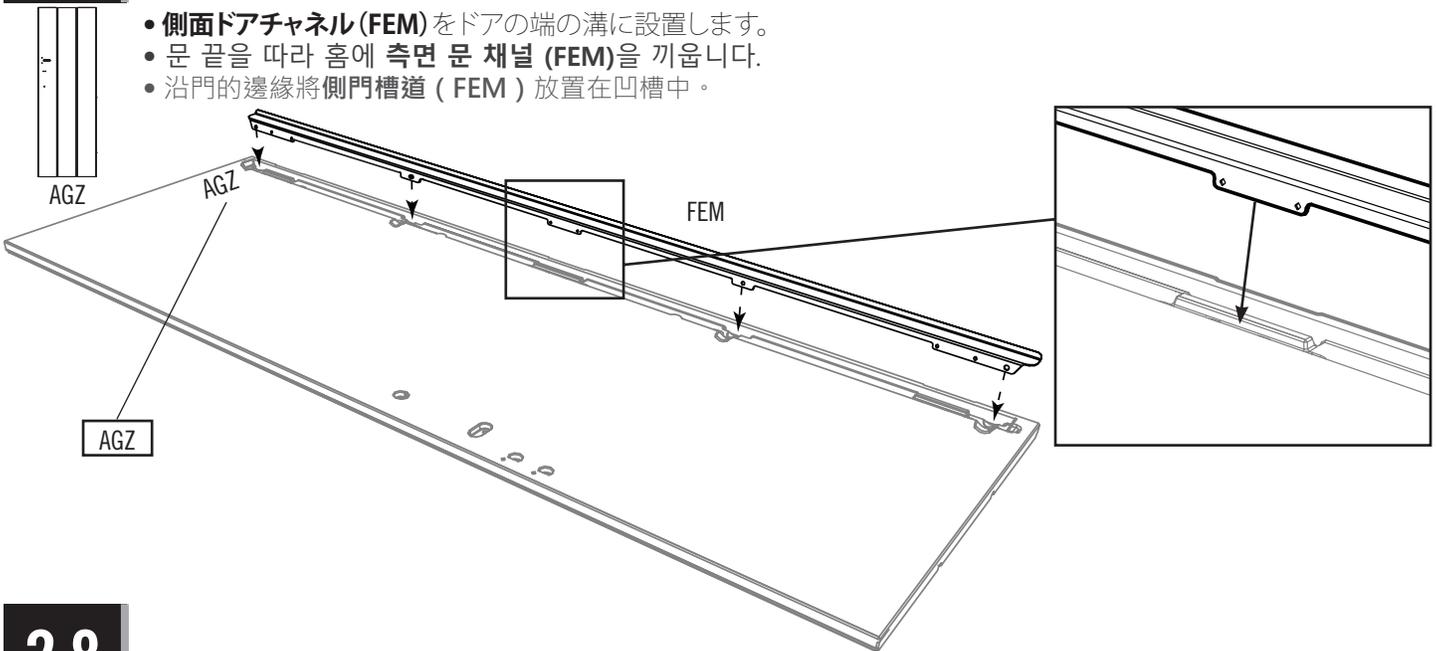


ADZ (x4)

### 2.7

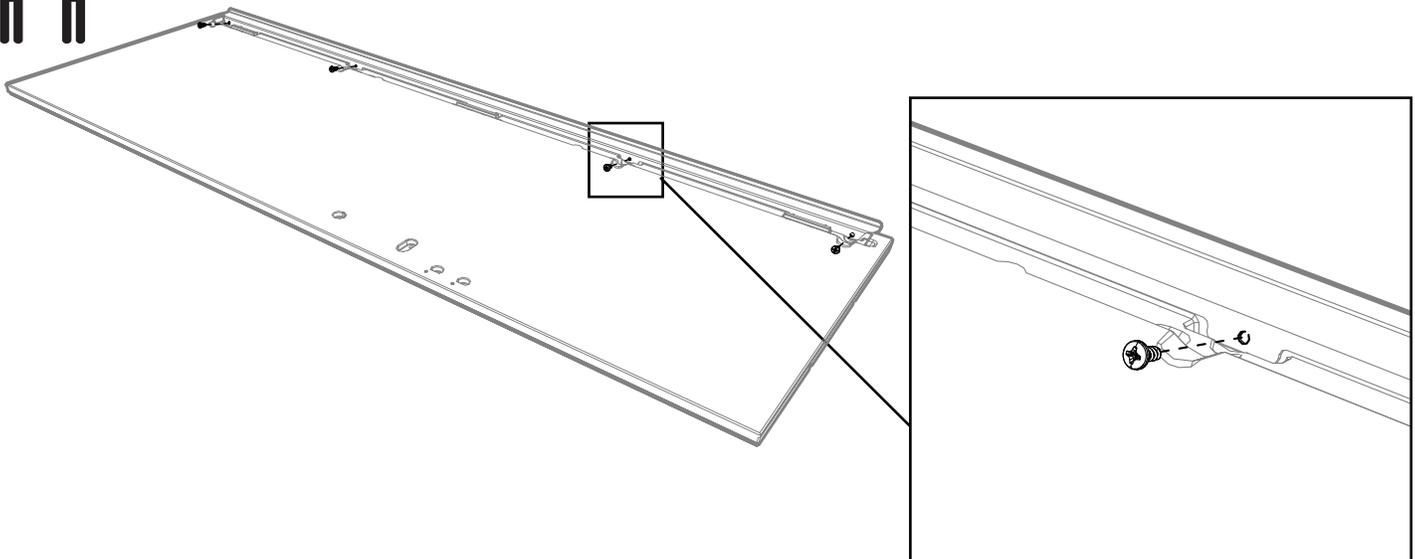
右側ドアの組立 / 오른쪽 문 조립 / 安裝右門

- 側面ドアチャンネル(FEM)をドアの端の溝に設置します。
- 문 끝을 따라 홈에 측면 문 채널(FEM)을 끼웁니다.
- 沿門的邊緣將側門槽道(FEM)放置在凹槽中。



### 2.8

- ドアにチャンネルをしっかり当て、4本のねじ(ADZ)を挿入してチャンネルを所定の場所に固定します。
- 채널을 문에 대고 껍 잡은 상태에서 4개의 나사(ADZ)를 끼워넣어 채널을 제자리에 고정시킵니다.
- 在將槽道緊靠在門上的同時，插入四(4)顆螺絲(ADZ)，將槽道固定到位。



## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



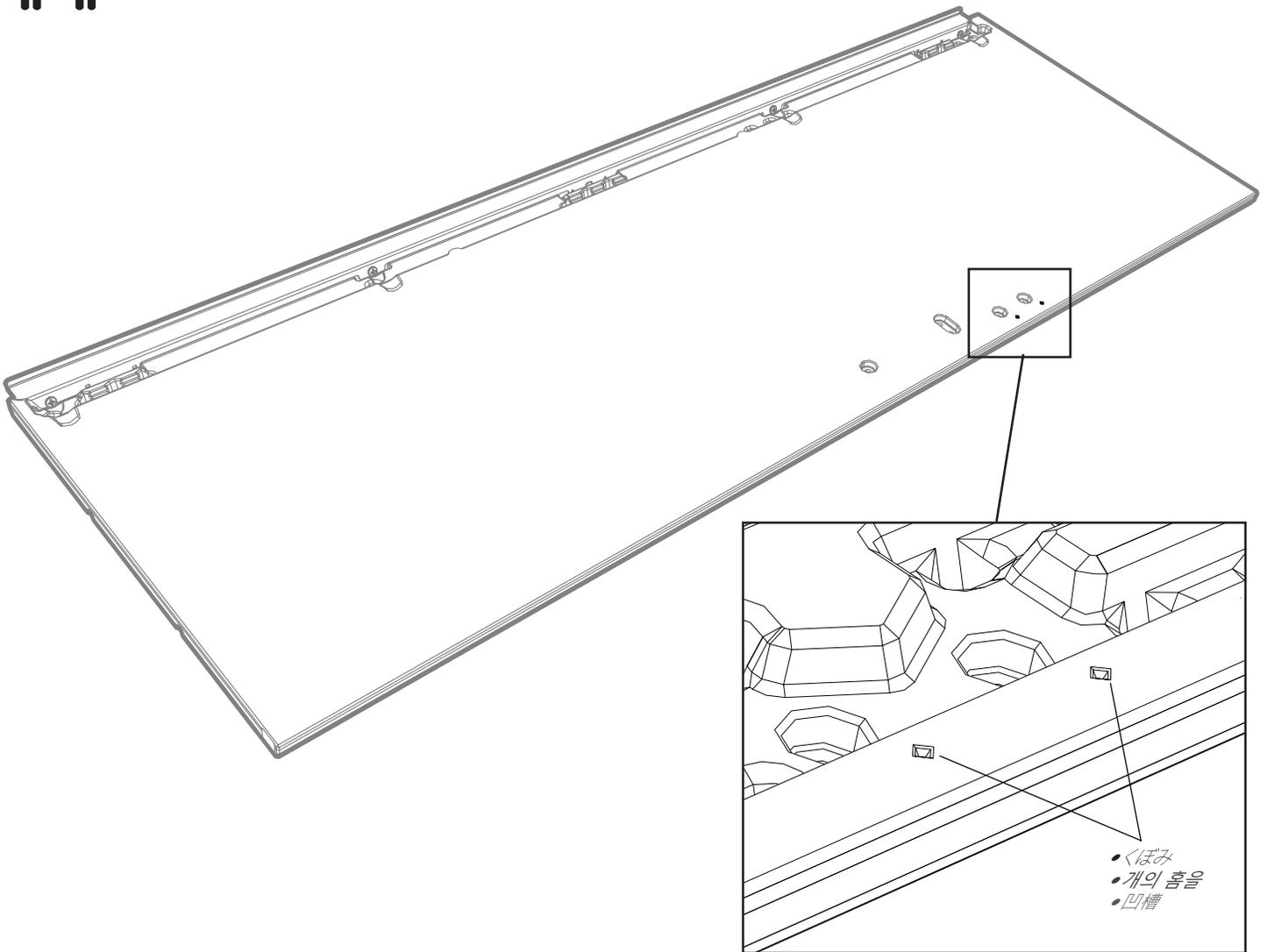
FRS



# 2.9



- 1/4" (6 mm) のビットを使用して、2つのくぼみにドリルしますが、完全にドアを貫かないようにしてください。
- 1/4" (6mm)의 비트날을 이용하여, 이 두 개의 홈을 드릴로 뚫되, 문까지는 관통하지는 않도록 합니다.
- 使用1/4 英寸 ( 6 毫米 ) 鑽頭鑽入這兩個凹槽，但不能全部穿過門。



## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

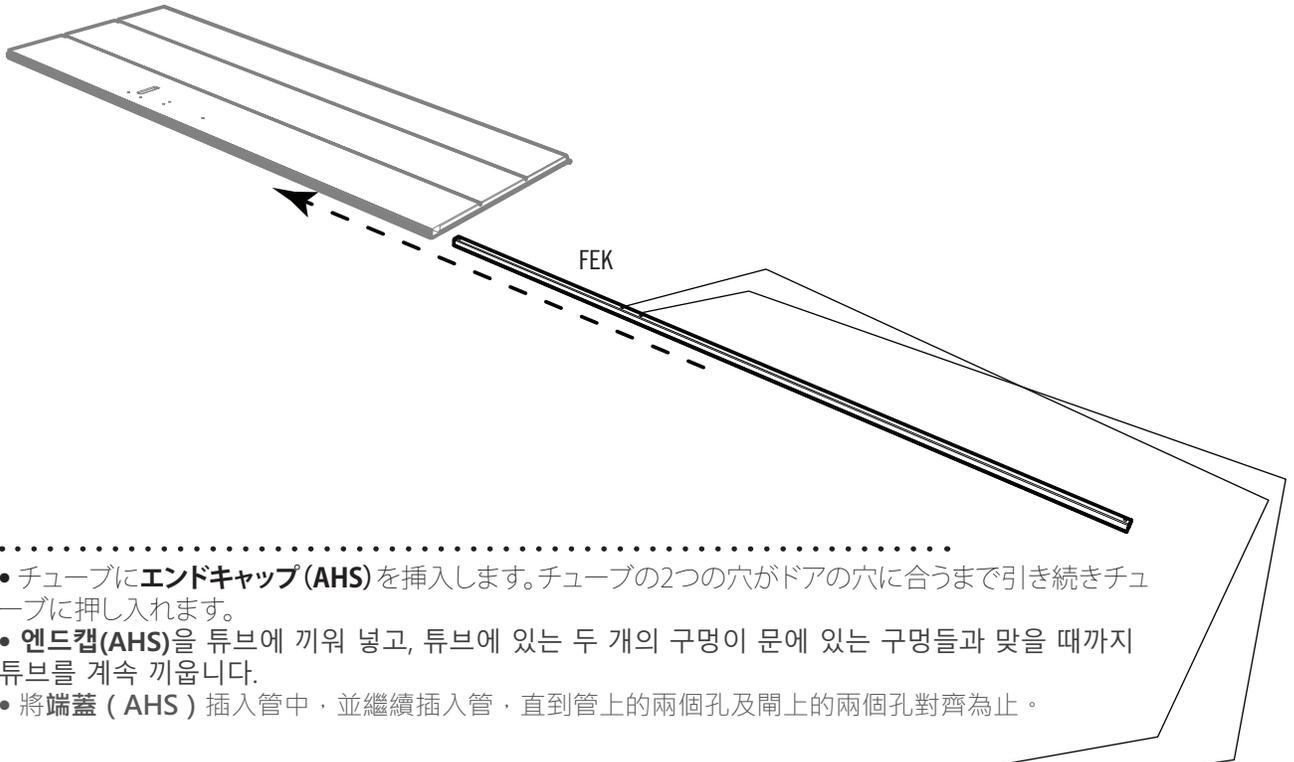


AHS (x1)

### 2.10

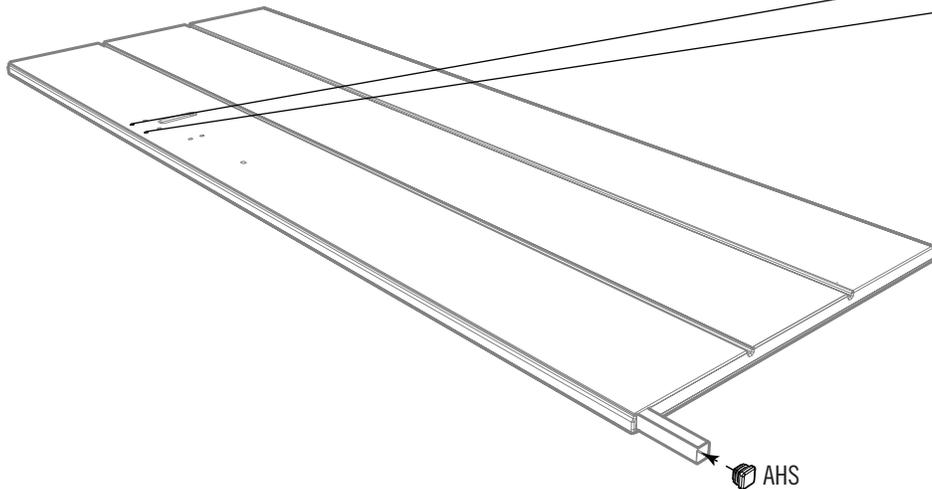


- 正方形のチューブ (FEK) をドアの最下部の穴に差し込み、端から数センチ出るまで押し入れます。
- 끝에 2-3 인치만 남을 때까지 사각 튜브 (FEK) 를 문 하단의 구멍에 끼워넣습니다.
- 將方管 ( FEK ) 插入門底部的孔中，直到其懸掛幾英寸時為止。



### 2.11

- チューブにエンドキャップ (AHS) を挿入します。チューブの2つの穴がドアの穴に合うまで引き続きチューブに押し入れます。
- 엔드캡 (AHS) 을 튜브에 끼워 넣고, 튜브에 있는 두 개의 구멍이 문에 있는 구멍들과 맞을 때까지 튜브를 계속 끼웁니다.
- 將端蓋 ( AHS ) 插入管中，並繼續插入管，直到管上的兩個孔及閘上的兩個孔對齊為止。



## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



FRS



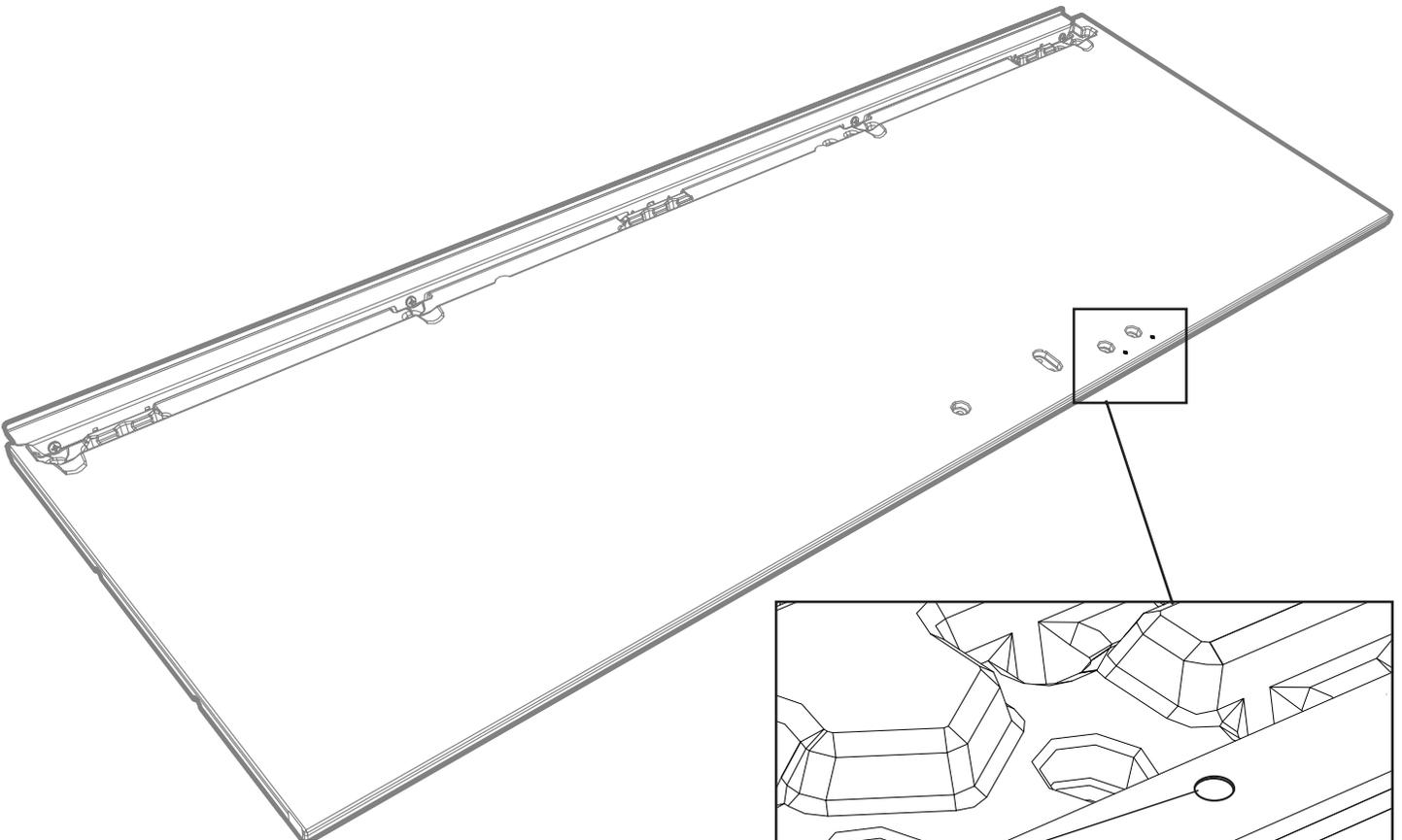
# 2.12



.....  
• 1/4" (6 mm) のビットを使用し、2つのくぼみの部分でドアを完全に貫くようにドリルします。正方形のチューブの穴をガイドとして使用してください。

• 1/4" (6mm)의 비트날을 이용하여, 이 두 개의 홈이 문을 관통하도록 완전히 뚫습니다. 사각 튜브의 구멍을 지표로서 이용합니다.

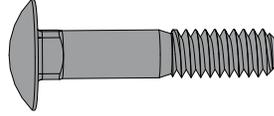
• 使用1/4 英寸 ( 6 毫米 ) 鑽頭 · 在門上的這兩個凹槽處鑽一個通孔 · 使用方管上的孔作為導向孔 ·



- 2つのくぼみを通して完全にドリルします。
- 드릴로 이 두 개의 홈을 완전히 뚫습니다.
- 完全鑽通兩個凹槽。

## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

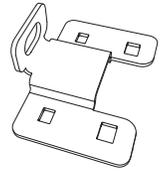
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



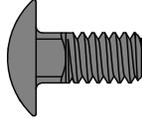
BQP (x2)



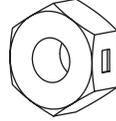
AEB (x4)



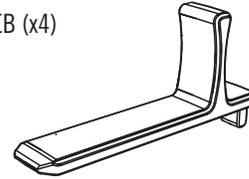
FGN (x1)\*



GIN (x2)



AAB (x4)

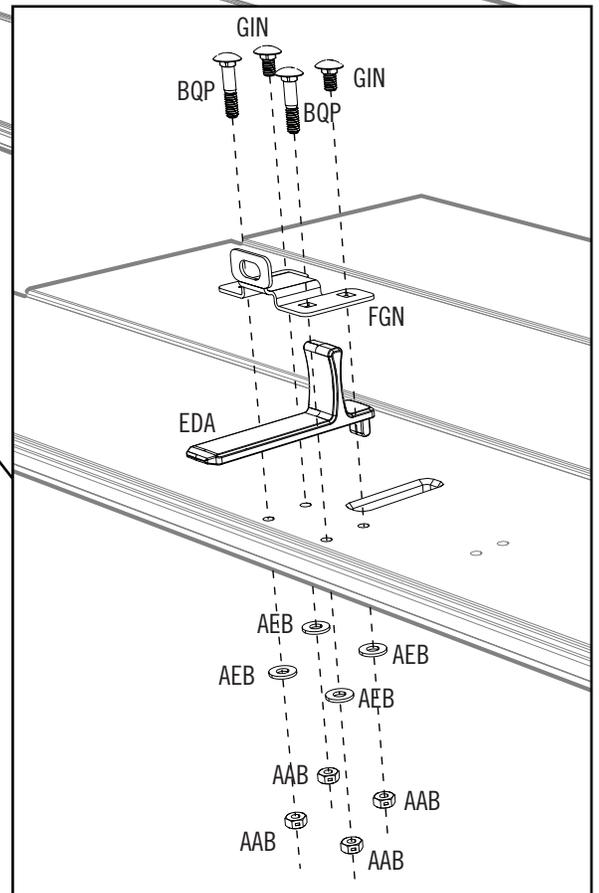
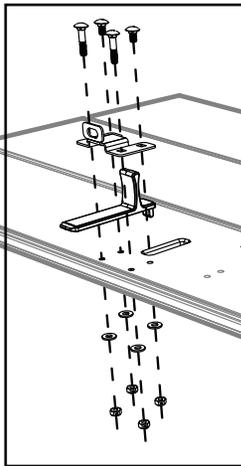


EDA (x1)\*

### 2.13

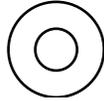


- 図のようにロック金具をドアに固定します。
- 그림과 같이 잠금 체결부품을 문에 고정시킵니다.
- 將鎖定五金件固定在門上・如圖所示。

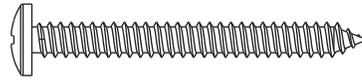


## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

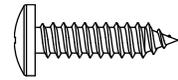
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



AEE (x3)



BYZ (x2)

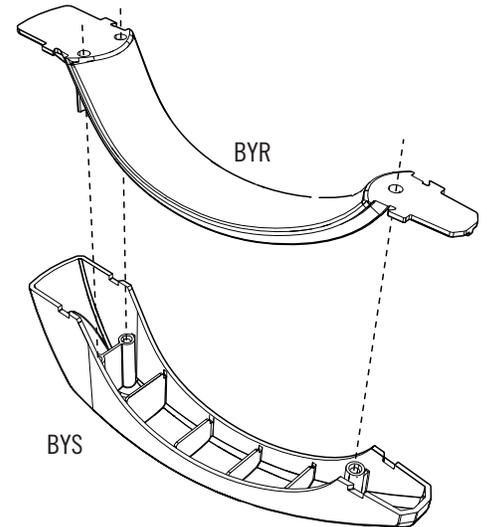


ADW (x1)

### 2.14



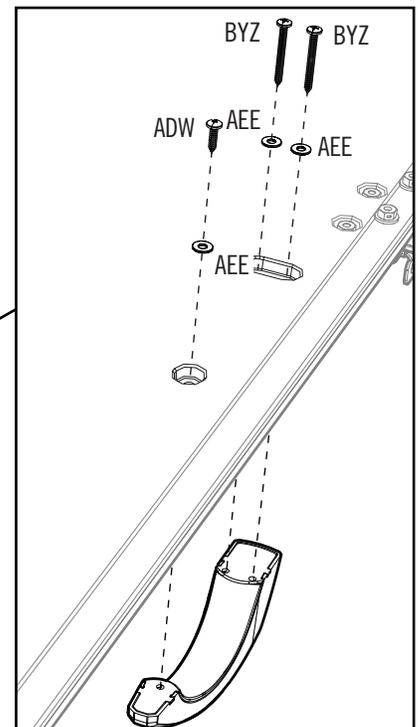
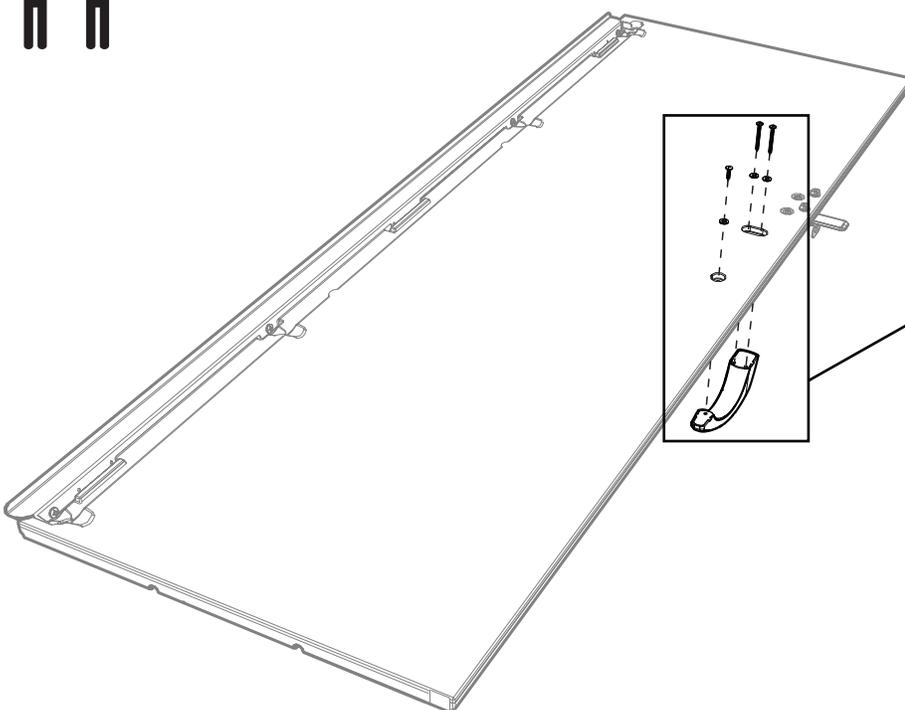
- 2個のハンドル部品 (BYSおよびBYR) を接続します
- 두 개의 손잡이 구성품 (BYS 및 BYR) 을 서로 연결합니다.
- 將兩個手柄件 (BYS 和 BYR) 連接在一起。



### 2.15

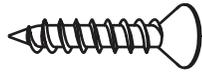


- 同梱の金具を使用してハンドルをドアに固定します。
- 표시된 체결부품을 이용하여 손잡이를 문에 고정시킵니다.
- 使用所指示的五金件將手柄固定到門上。

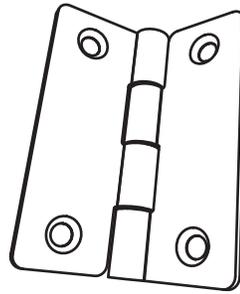


## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



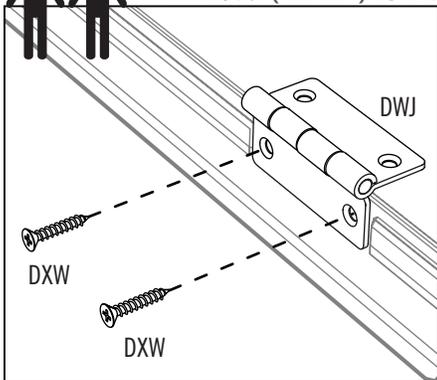
DXW (x6)



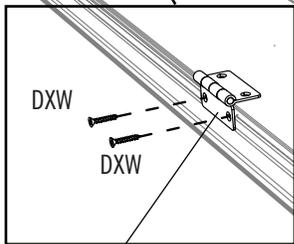
DWJ (x3)\*

### 2.16

- ヒンジとドアにねじ(DXW)を通し、チャンネルの穴にも通します。中央のヒンジから始めてください。
- 이 나사들 (DXW)은 힌지와 문을 통과한 다음 채널의 구멍을 통과하게 됩니다. 중앙 힌지부터 시작하십시오.
- 這些螺絲 (DXW) 穿過合頁、門和槽道上的孔。從中心合頁開始。

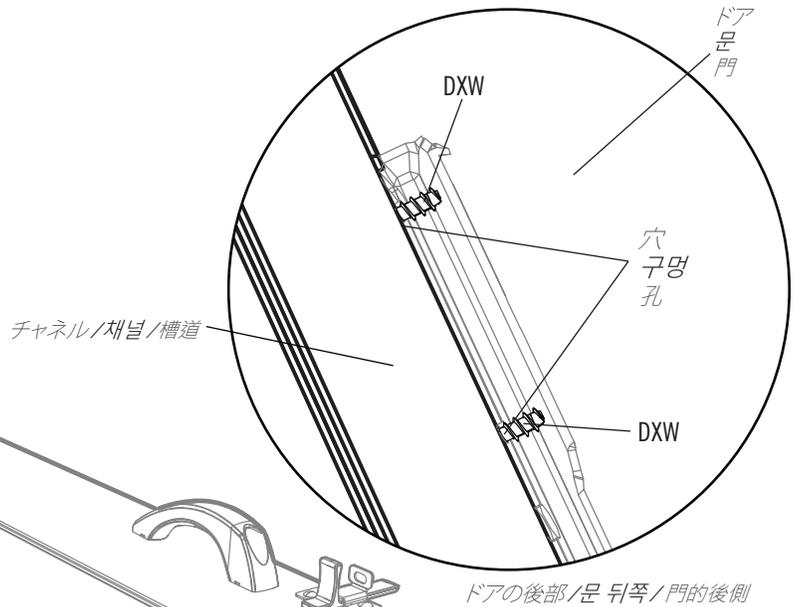


DXW  
DXW



DXW

DXW



ドアの後部/문 뒤쪽/門的後側

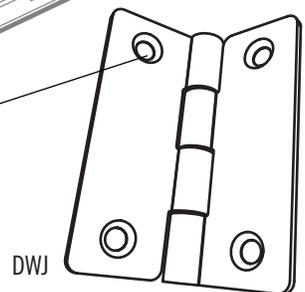


注: 中央のヒンジから始めてください。  
주: 중앙 힌지부터 시작하십시오.  
注: 從中心合頁開始。



注: 面取りされた側がドアの反対になるようにしてください。  
주: 모를 깎은 면이 문 반대쪽을 향합니다.  
注: 倒角側背對門。

DXW  
DXW



DWJ

## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ARA (x1)



DUL (x6)

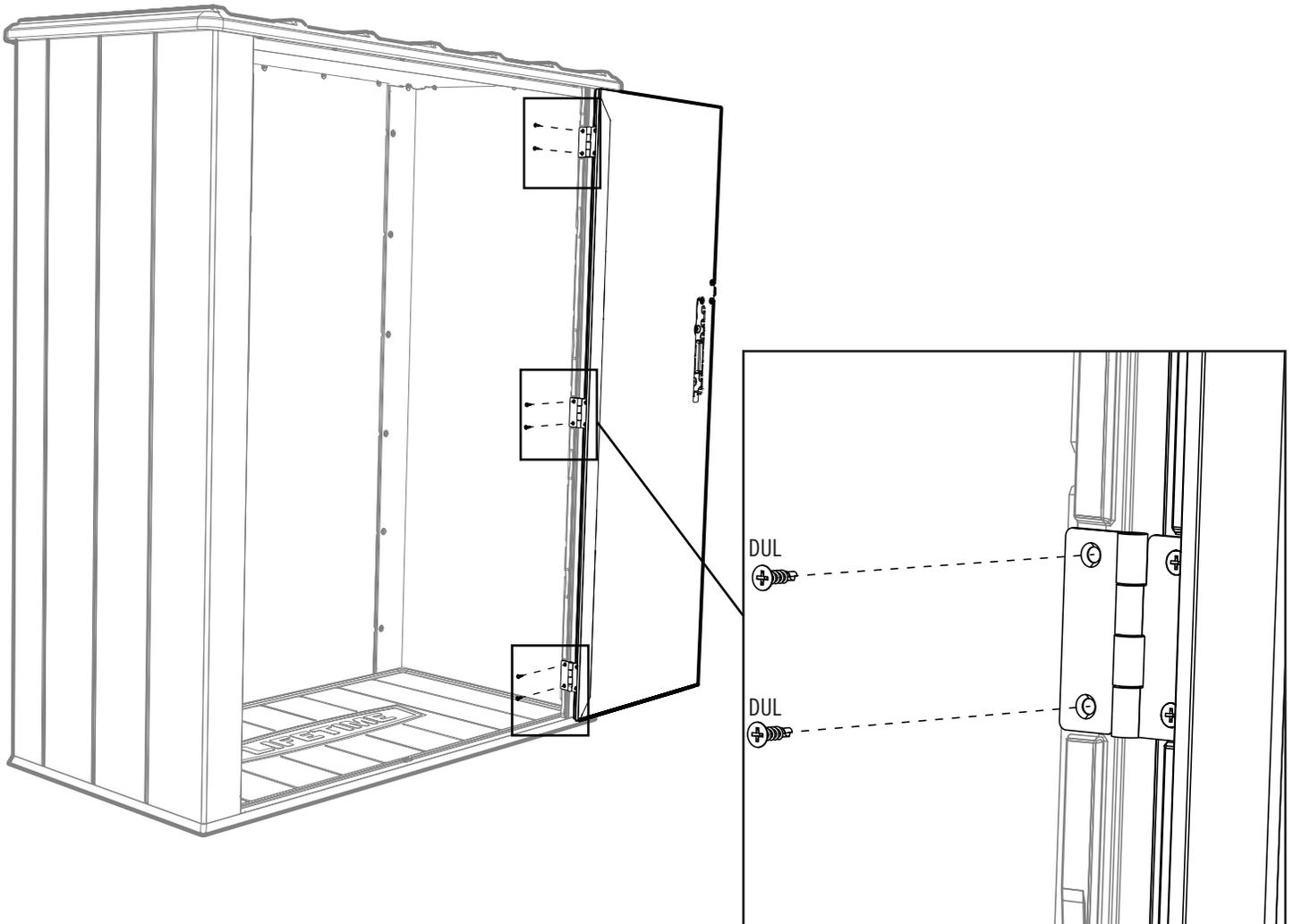
ADC (x1)



### 2.17



- 右側のドアのヒンジの穴を右側の壁パネルのくぼみに合わせ、6本のねじ(DUL)を使用してドアを物置に固定します。ねじ(DUL)はセルフタッピング式です。先端はドリルビットのようになっています。しかし、最初に提供される1/8"ドリルビットでくぼみにドリルすることを強くお勧めします。パネルを完全に貫通させないでください。
- 오른쪽 문 힌지에 있는 구멍을 오른쪽 벽판의 홈에 맞추고, 6개의 나사 (DUL)를 이용하여 문을 캐비닛에 고정시킵니다. 나사(DUL)는 셀프 태핑 나사입니다. 끝부분이 드릴 비트 같습니다. 드릴 비트를 1/8"로 드릴링하는 것이 좋습니다. 패널 전체를 뚫지 마십시오.
- 將右側門合頁上的孔與右側棚壁板上的凹槽對齊，並使用六（6）顆螺絲（DUL）將門固定在棚上。螺釘（DUL）為自攻絲螺釘。其螺釘頭類似於鑽頭。您沒有必要首先鑽通凹槽；但我們強烈建議首先使用提供的1/8"鑽頭穿過草皮。不要在整個面板上鑽孔。



## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

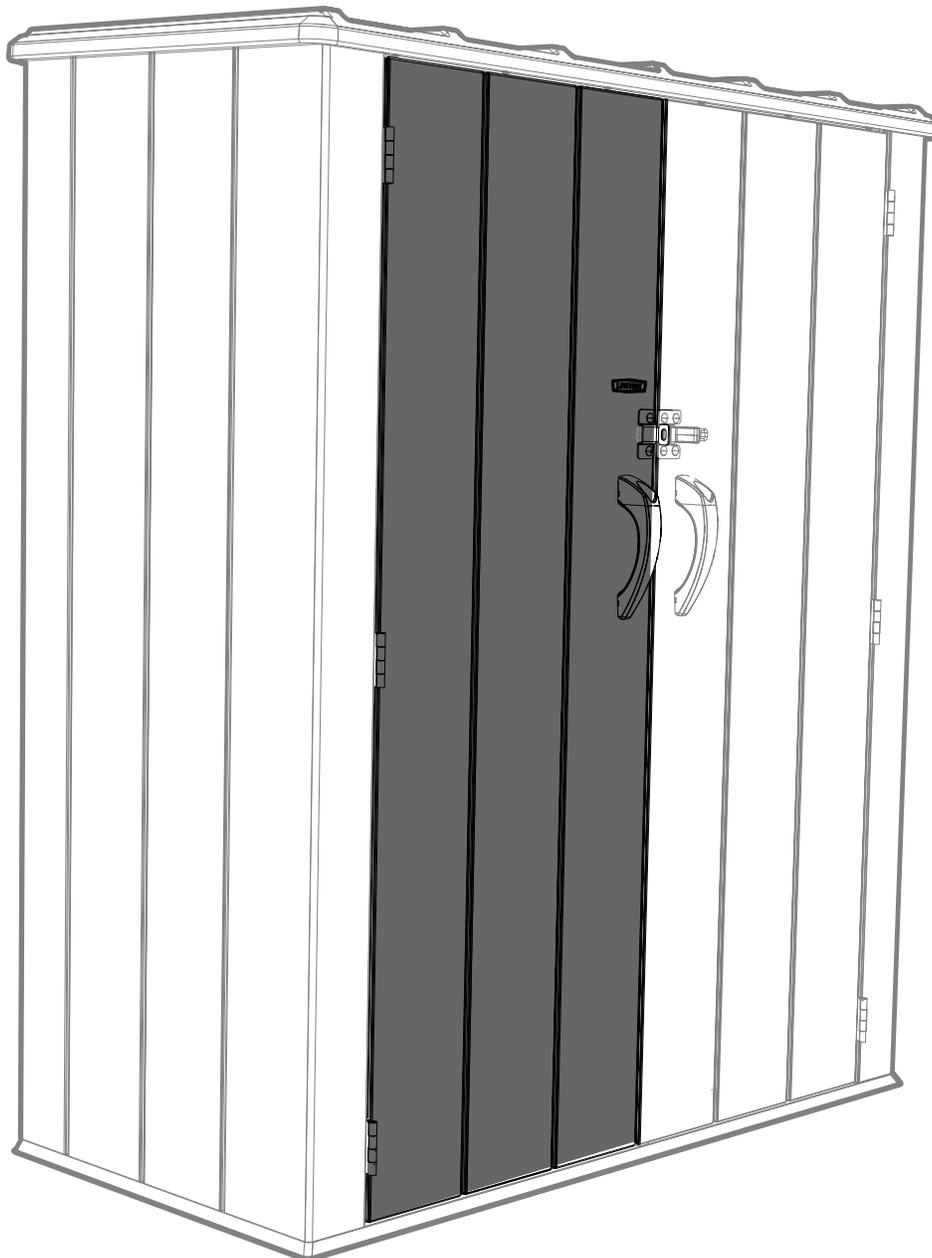
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



DUL (x6)

### 2.18

- 左側のドアでもこのステップを繰り返します。
- 왼쪽 문에 대해서도 지난 과정을 반복하십시오.
- 對於左側門・重複執行上一步驟。



## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

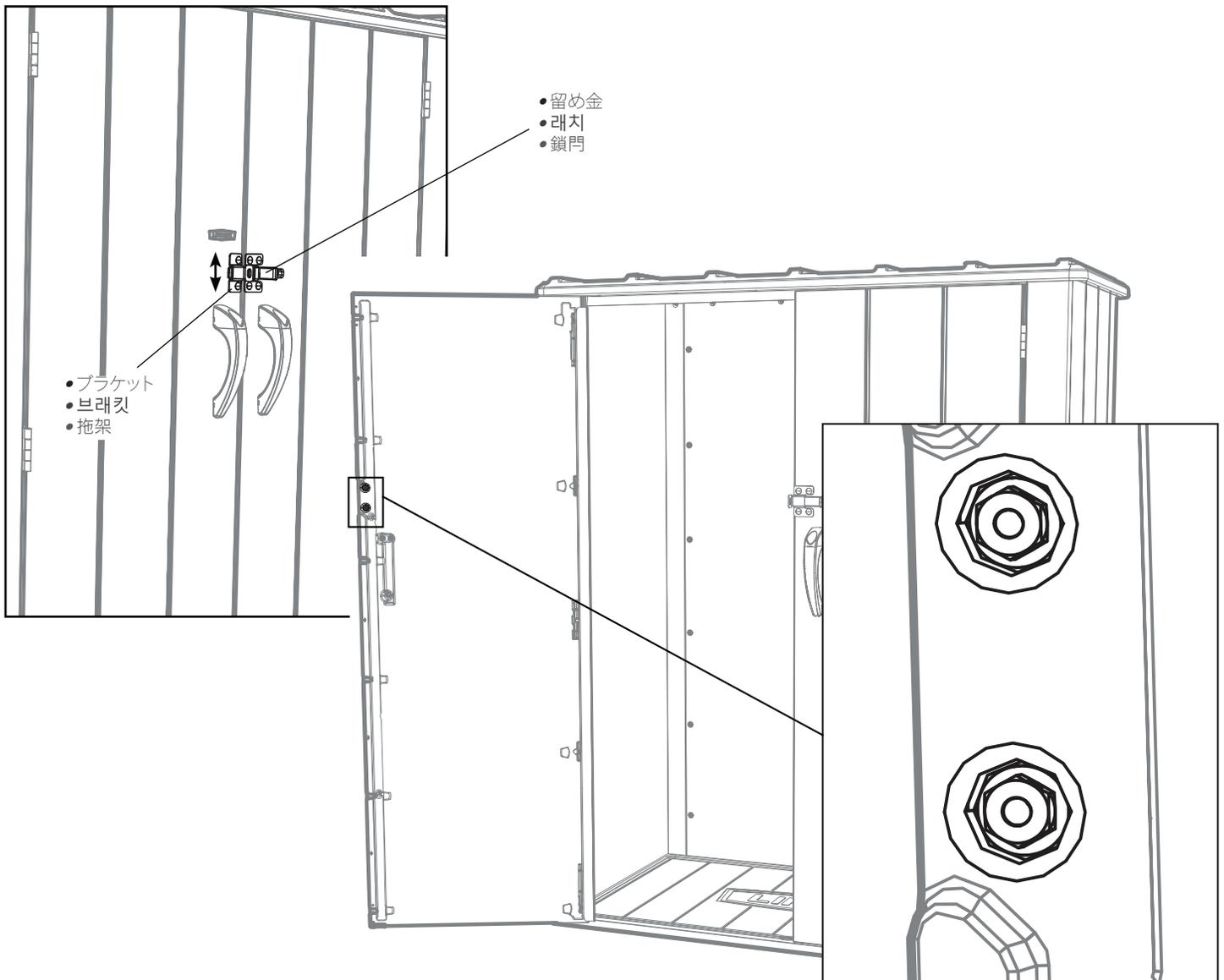


7/16"  
11 mm



### 2.19

- ドアを閉じ、必要であれば左側のドアラッチブラケットを上げ下げして留め金に合わせます。所定の位置に保持して左側のドアを開け、2本のナットを締めます。
- 도어를 닫고 필요한 경우 왼쪽 도어 래치 브래킷을 올리거나 내려서 래치와 정렬합니다. 그 위치에 놓고 왼쪽 도어를 열어 두(2) 개의 너트를 조입니다.
- 把門關上・如必要・提升或降落左側門鎖門拖架・以使其與鎖門對齊・握住它別動・打開左側門並擰緊兩(2)顆螺母。



## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

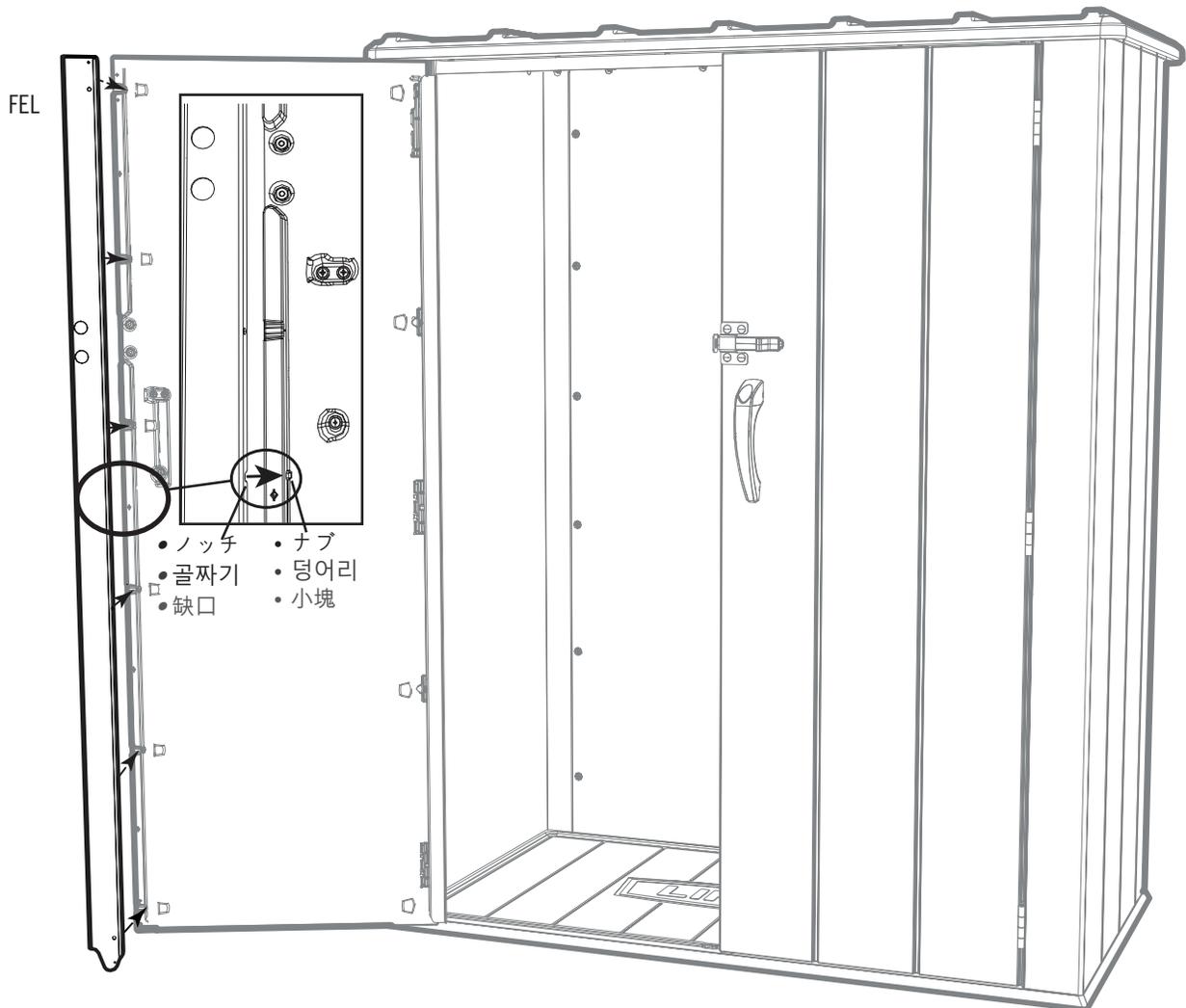
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



### 2.20

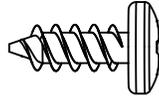


- 左側ドアの内部チャンネル(FEL)をドアの端に設定し、各端の6つの穴をドアの穴に合わせます。
- 문 모서리 위로 왼쪽 문 내부 채널 (FEL)을 올려놓고, 양쪽 모서리에 있는 두 개의 구멍을 문의 구멍과 맞춥니다.
- 將左側門內槽道 (FEL) 放置在門的邊緣上，並將每個端上的兩個孔及閘上的孔對齊。



## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

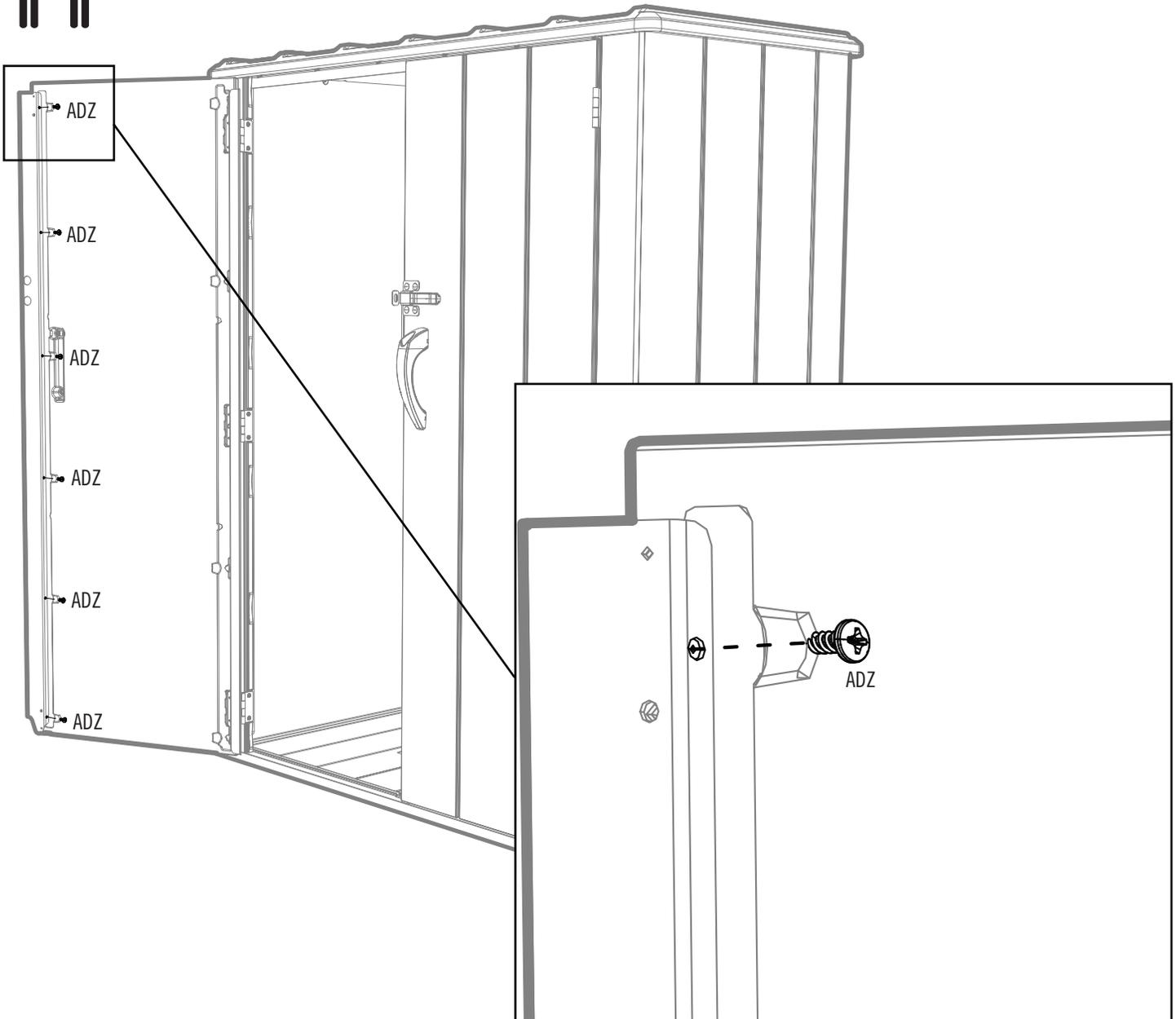


ADZ (x6)

### 2.21

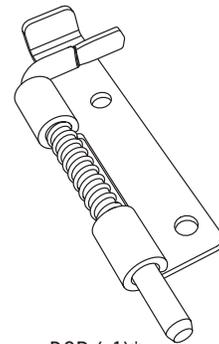
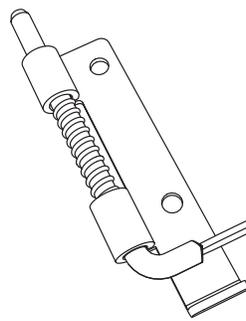
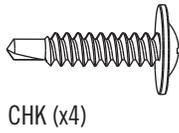
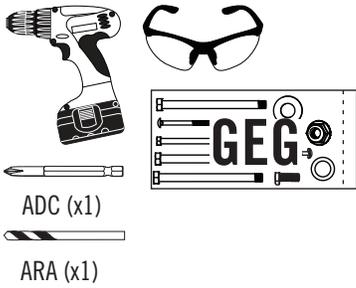


- ドアにチャンネルをしっかり当て、6本のねじ(ADZ)を挿入してチャンネルを所定の場所に固定します。
- 채널을 문에 대고 꼭 잡은 상태에서 6개의 나사 (ADZ)를 끼워넣어 채널을 제자리에 고정시킵니다.
- 在將槽道緊靠在門上的同時，插入六（6）顆螺絲（ADZ），將槽道固定到位。



## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



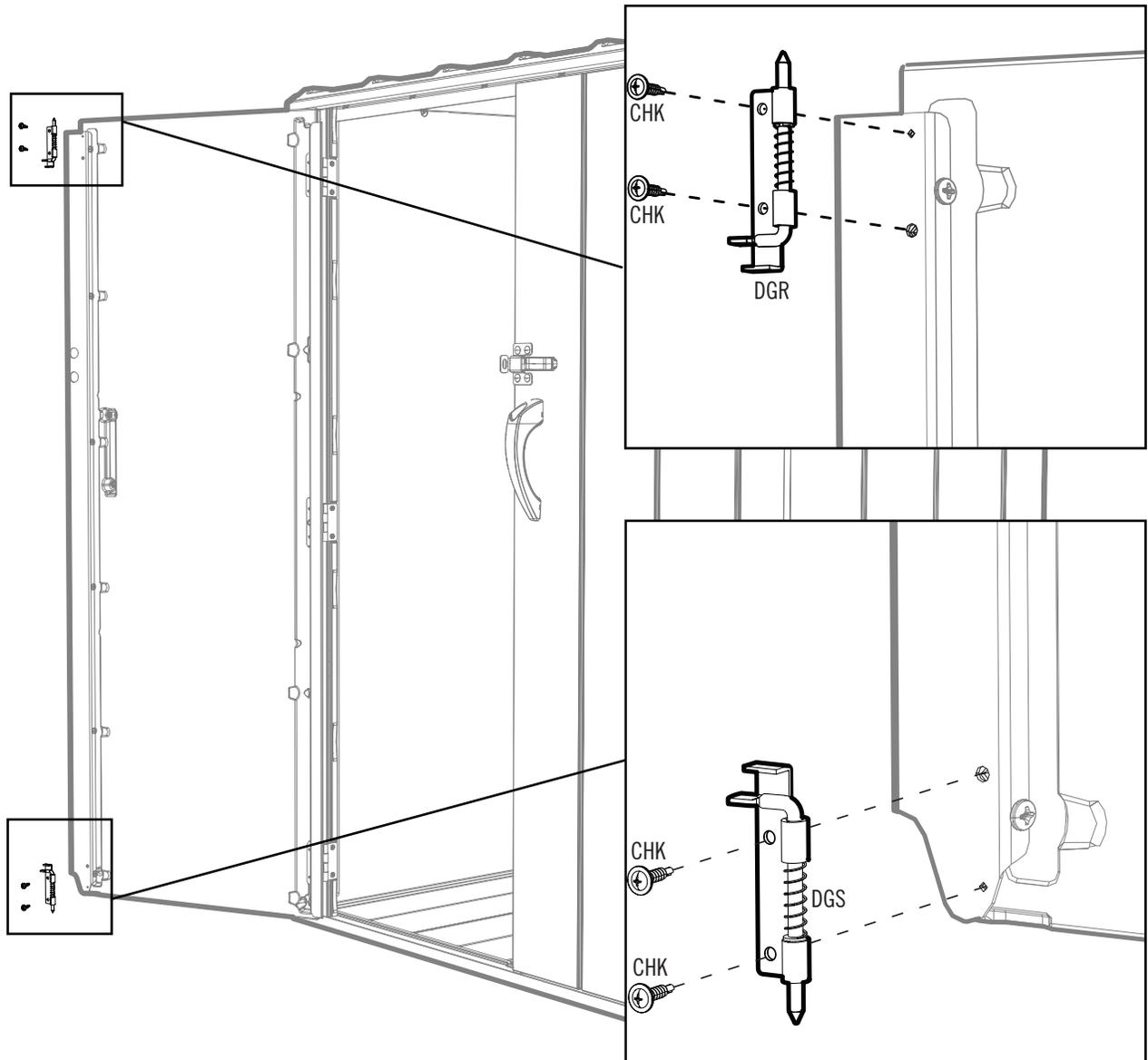
# 2.22



• デッドボルト (DGRおよびDGS) を図示されているようにドアの最上部と最下部を固定します。最初にドリルで穴を開けてから、ねじを挿入することができます。

• 데드볼트 (DGR 및 DGS)를 표시된 위치의 상단과 하단에 고정시킵니다. 먼저 드릴로 뚫고 나서 나사를 끼워넣어도 됩니다.

• 在所示的位置將撥銷 ( DGR 和 DGS ) 固定在門的頂部和底部。您可先鑽孔，然後插入螺絲。



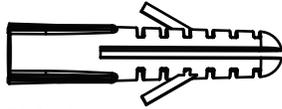
# 3

## 壁への据え付け / 앵커 / 錨固

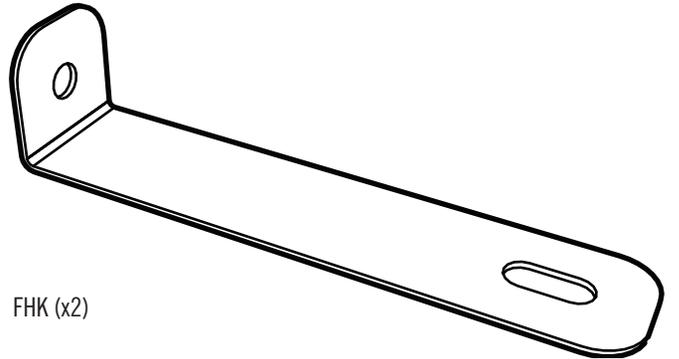


### 必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件

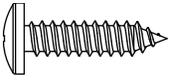
ブリスターパック / 블리스터 팩 / 吸塑包裝



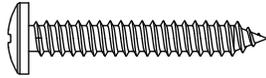
COB (x2)



FHK (x2)



ADW (x2)



ACB (x2)



### 必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件



### 必要なツール / 필수 공구 / 所需工具



ARA (x1)

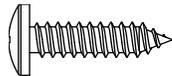


ADC (x1)

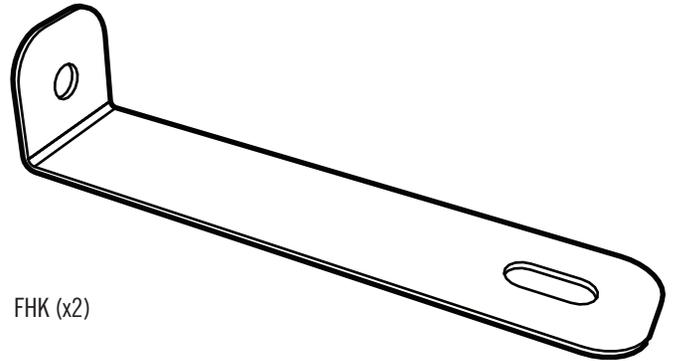


## ▶ セクション3(続き) / 섹션 3 (계속) / 第3節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



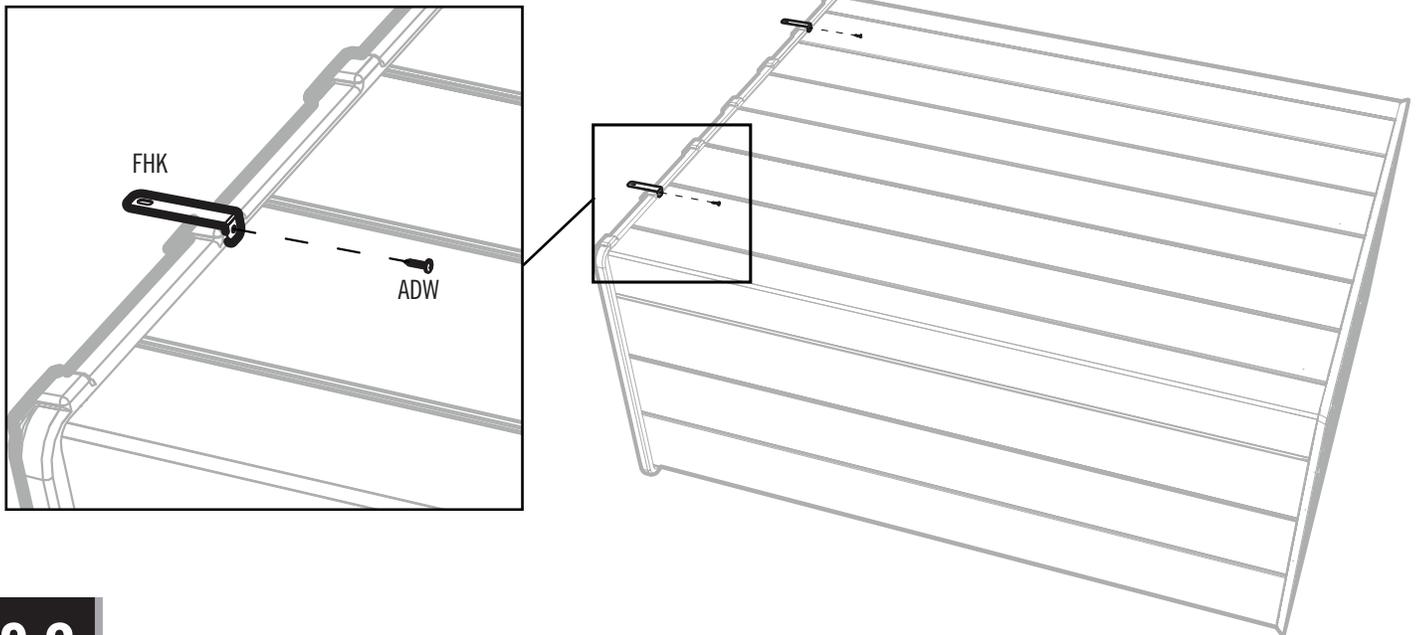
ADW (x2)



FHK (x2)

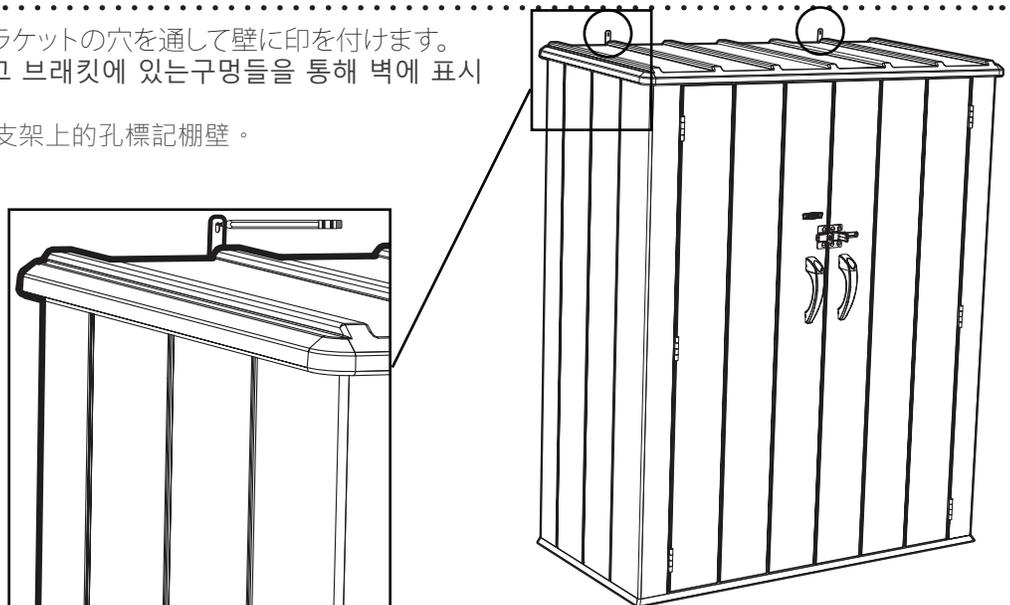
### 3.1

- 以下の場所で壁のブラケットを屋根の裏側に取り付けます。
- 벽 브래킷을 다음 장소에 있는 지붕 뒤쪽에 부착합니다.
- 將棚壁支架安裝在屋頂背面的以下位置：



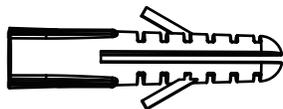
### 3.2

- 物置をまっすぐ立て、ブラケットの穴を通して壁に印を付けます。
- 캐비닛을 똑바로 세우고 브래킷에 있는 구멍들을 통해 벽에 표시합니다.
- 使棚直立站立，並穿過支架上的孔標記棚壁。



## ▶ セクション3(続き) / 섹션 3 (계속) / 第3節 (續)

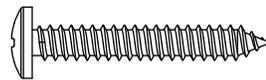
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



COB (x2)



ARA (x1)



ACB (x2)

### 3.3

- ドリルで壁に穴を開け、ねじアンカー (COB) を軽くたたいて穴に入れ、壁にぴったり重なるまで挿入します。間柱に直接ドリルする場合は、アンカーを使用しないでください。
- 벽에 구멍을 뚫고 나사 앵커 (COB) 를 벽과 같은 높이가 될 때까지 구멍 안으로 살짝 두드려 넣습니다. 스테드에 직접 구멍을 뚫을 경우에는 앵커를 사용하지 마십시오.
- 在棚壁上鑽孔，輕輕地將螺旋錨 (COB) 敲入孔中，直到與牆壁齊平為止。如果直接鑽入螺柱，不要使用錨。



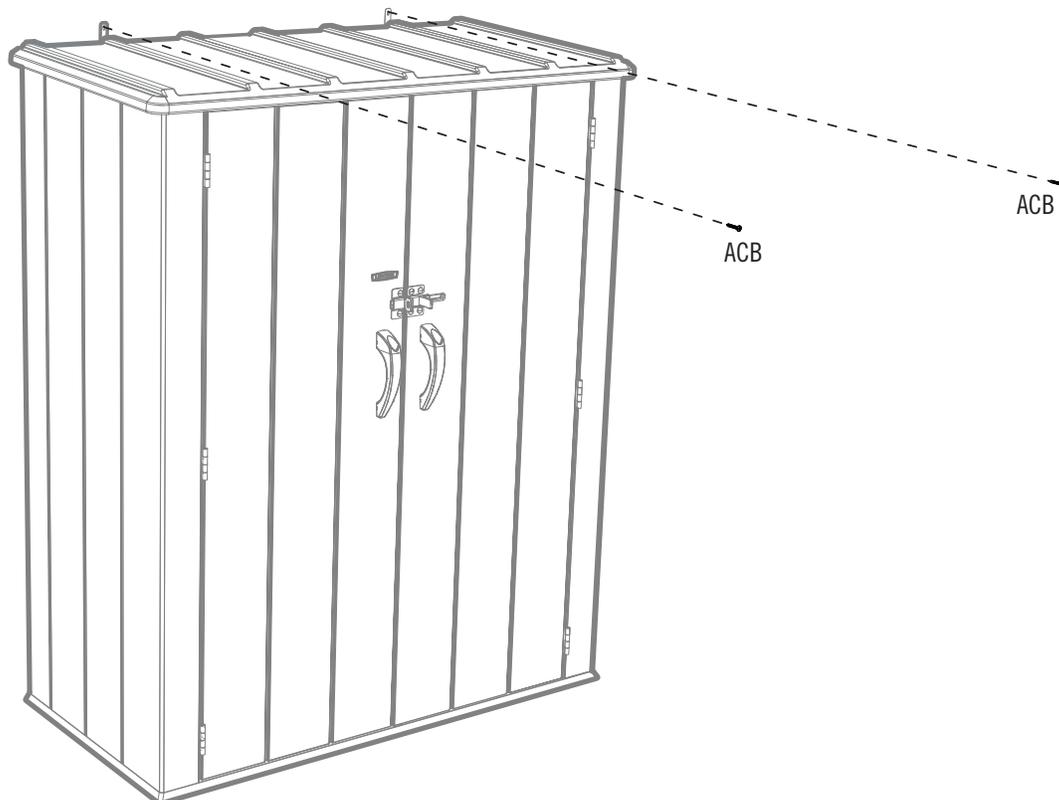
COB



COB

### 3.4

- 物置を所定の位置に動かし、壁に固定します。まだスクリュー (ACB) を完全に締めないでください。
- 캐비닛을 다시 제자리에 놓고 벽에 고정시킵니다. 아직 나사 (ACB) 를 완전히 조이지 마십시오.
- 將棚移回原位，並將其固定在牆上。不要完全擰 (ACB) 緊螺絲。



# 4

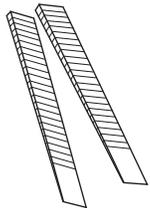
## ドアの位置合わせ / 문 맞춤 / 校準棚門



必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件



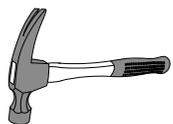
必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件



AIX (x2)

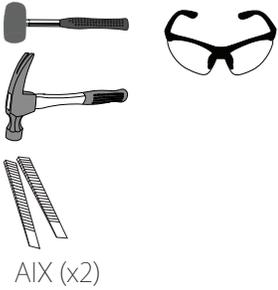


必要なツール / 필수 공구 / 所需工具



## ▶ セクション4(続き) / 섹션 4 (계속) / 第 4 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

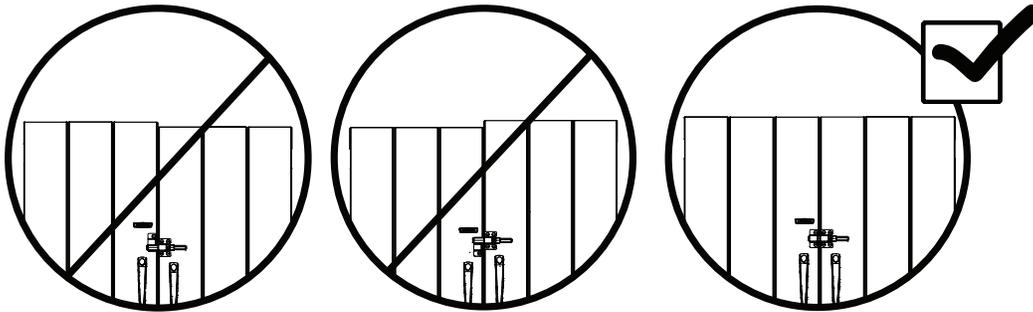


AIX (x2)



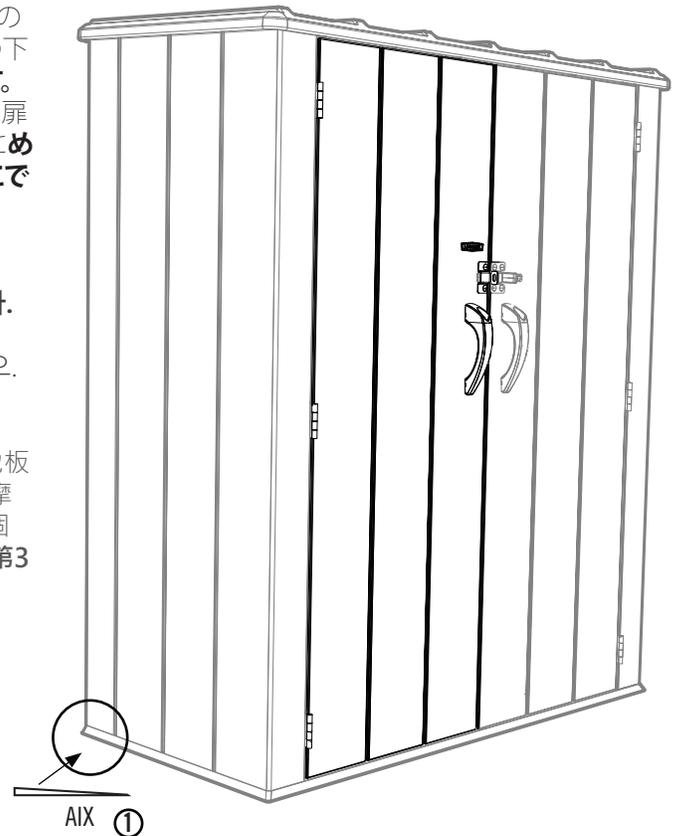
### 4.1

- ドアの片方または両方が開閉の際に床をこするか、最上部の位置が合っていない場合は、次のステップに従って修正してください。
- 만약 양쪽 문 중 하나가 닫힐 때 바닥을 긁거나 문 윗부분이 나란하지 않다면, 다음의 조치를 취해 이를 시정하십시오.
- 如果一扇或兩扇門在開關時會刮到地板或閘頂未對齊，請採取下述步驟。



### 4.2

- 右側のドアが床に擦り込まれている場合、または左側のドアよりも低い場合は、小屋の後部左隅のすぐ下の床の下に**め木 (AIX)**を挿入します。**余分なものを切り落とします。**左側のドアが床に擦り込まれている場合、または右側の扉よりも低い場合は、小屋の右部後隅のすぐ下の床の下に**め木 (AIX)**を挿入します。**余分なものを切り落とします。**ここで**固定ネジを締めます (セクション3)。**
- 오른쪽 문이 바닥에 문지르거나 왼쪽 문보다 낮 으면 창고의 왼쪽 하단 모서리 아래에 **빼기 (AIX)**을 삽입하십시오. **과잉 끼움쇠는 부러뜨려 버리도록 한다.**오왼쪽 문이 바닥에 문지르거나 른쪽 문보다 낮 으면 창고의 뒤 우측 코너아래에 **빼기 (AIX)**을 삽입하십시오. **과잉 끼움쇠는 부러뜨려 버리도록 한다. 고정 나사를 조이십시오 (3 절).**
- 如果右門摩擦地板或低於左門，請在棚屋左後角的地板下插入一個**墊片 (AIX)**。**折掉多餘墊片。**如果左門摩擦地板或低於右門，請在棚屋右後角的地板下插入一個**墊片 (AIX)**。**折掉多餘墊片。**現在擰緊固定螺釘 (第3節)。



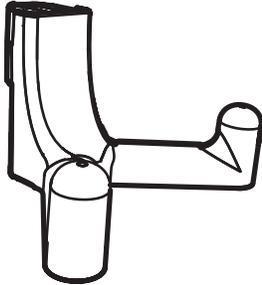
# 5

## 壁フックの取り付け / 벽면 후크 설치 / 牆掛鉤安裝



### 必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件

金具セットの内容 / 철물 가방 내용물 / 五金包裝袋



EDL (x6)



### 必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

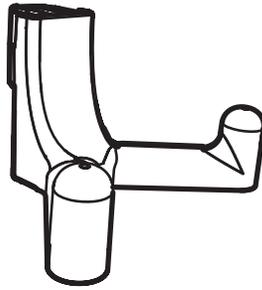


### 必要なツール / 필수 공구 / 所需工具



## ▶ セクション5(続き) / 섹션 5 (계속) / 第 5 節 ( 續 )

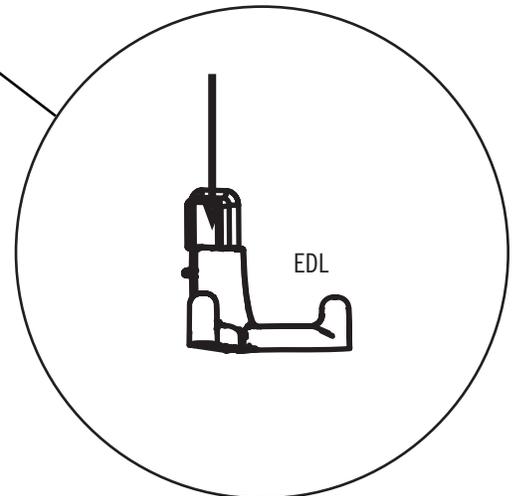
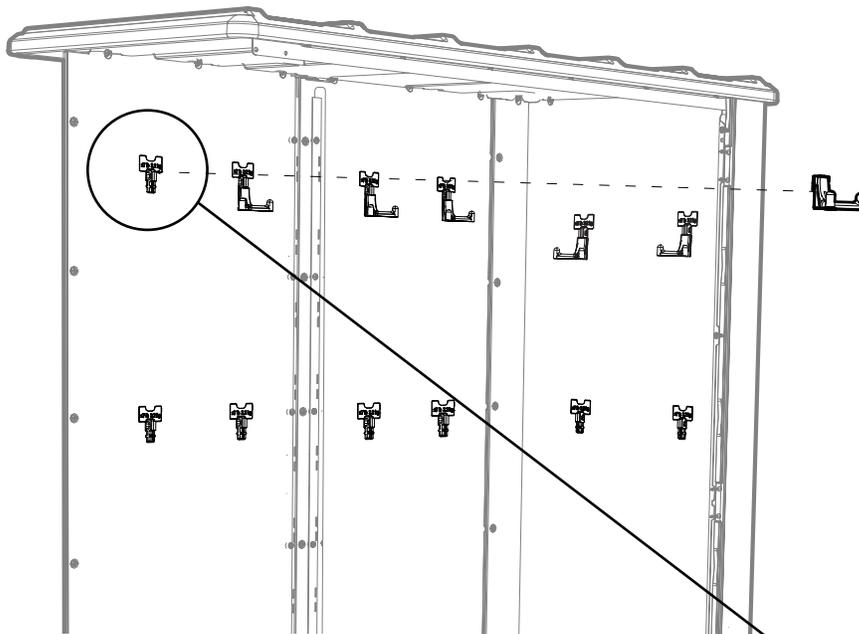
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



EDL (x6)

### 5.1

- 6つの壁フック(EDL)を壁パネルの切り込みに挿入します。下方向に押して固定します。
- 여섯 개(6) 벽면부 후크(EDL)를 벽면부 패널의 노치에 삽입합니다. 아래로 내려서 자리에 고정시킵니다.
- 將六 (6) 個牆掛鉤 (EDL) 插入牆嵌板的任何切口上。然後向下推，使其鎖定到位。



**警告**  
壁フックの総量は3.2kg、または壁に取り付けた状態で14kgを超えてはなりません。この警告に従わなければ、物的損害や負傷が生じる可能性があります。

**경고**  
벽고리에 메달을 수 있는 최고 무게는 7(3.2 kg)에서 32 (14 kg) 파운드이다. 본 경고를 따르지 못 할 경우에는 재산피해 및/혹은 신체적 상해를 유발시킬 수 있다.

**警告**  
牆鉤總重不得大於7磅 ( 3.2kg ) 或一塊牆嵌板上總重不得超過30磅 ( 14kg ) 。超過這一限度或將導致財產損失及/或人身傷害。





## 清掃と手入れ

Lifetime®製品をご購入いただきまして、有難うございます。以下の手順に従うと、新しいLifetime製品を長年にわたってお楽しみいただけます。

ポリエチレン製パネルは、しみや溶剤に耐性があります。ほとんどのしみは中性洗剤と毛のやわらかいブラシで除去できます。研磨性の洗剤はプラスチックに傷を付ける可能性があるため、お勧めしません。金属面の傷や錆は、その部分に軽く紙やすりをかけ、防錆スプレープライマーを使用し、最後に高光沢スプレーエナメル塗料を吹き付けて修理してください。遮熱しない限り、表面の上や近くに直接熱源を置かないでください。



## 청소 및 관리

Lifetime® 제품의 구입을 축하 드립니다. 아래 지시사항을 준수하면 귀하의 Lifetime 신제품은 여러 해 동안 서비스와 즐거움을 선사할 것입니다.

폴리에틸렌 패널은 얼룩이 잘 생기지 않고 용매에 강합니다. 대부분의 얼룩은 순한 비누와 부드러운 솔로 제거할 수 있습니다. 연마용 세척제는 플라스틱에 스크래치를 남기기 때문에 사용하지 않는 것이 좋습니다. 스크래치와 금속에 생긴 녹슨 곳은 그 부분만 사포로 가볍게 긁어내십시오. 그런 다음 녹 방지용 스프레이 프라이머를 바른 뒤 마지막으로 고광택 에나멜 페인트를 분사하십시오. 열 차단막을 사용하지 않는 한 표면 위 또는 근처에 열원을 직접 놓지 마십시오.



## 清潔與保養

恭喜您購買 Lifetime® 產品。通過遵守下面的說明，您新購買的 Lifetime 產品應會為您提供多年的服務與享受。聚乙烯板具有抗污性及抗溶性。使用溫性肥皂及軟毛刷可以清除大部份污漬。研磨清潔材料可能會刮破塑料件，因此不推薦使用。通過輕輕地打磨受影響區域來修復刮痕或銹斑；使用防銹噴底漆；最後，噴上高光澤噴霧瓷漆。請避免將直接熱源置於表面上或表面附近，除非使用熱障。



## WWW.LIFETIME.COMで製品を登録しましょう

Lifetime®では革新的で質の高い製品を提供することに献身しています。登録の際、フィードバックをお寄せいただけます。弊社では皆様からのご意見を重視しております。

- また、新製品に関する通知や販促情報を受け取れるよう選択することもできます。
- 万が一にも製品のリコールや安全上の修正が必要になった場合、弊社は登録内容から直接皆様への通知に必要な情報を得ることができます。
- 登録は簡単で時間もかからず、完全に任意です。

### LIFETIMEの公約

長年にわたりLifetime®ではお客様のプライバシー維持を方針として掲げてきました。Lifetime®はお客様の個人データを他の第三者に販売または提供したり、第三者が個人データを自らの目的で使用することを許可しておりません。

プライバシー方針はwww.lifetime.comでお読みいただけます

**今すぐ登録しましょう!**



## 제품을 WWW.LIFETIME.COM에 온라인 등록하십시오

Lifetime®은 혁신적인 고급 제품을 제공하기 위해 헌신할 것입니다. 등록을 통해 고객은 회사에 조언할 기회를 갖게 됩니다. 여러분의 의견은 저희에게 매우 소중한입니다.

- 신제품 알림 또는 프로모션 수신에 동의할 수 있습니다.
- 만일 제품 리콜 또는 안전상 개조가 생길 경우 등록 정보를 통해 고객에게 직접 통지할 수 있습니다.
- 등록은 신속하고 매우 쉬우며 본인의 의사에 따릅니다.

### LIFETIME의 고객에 대한 약속:

개인정보를 지키는 것은 Lifetime®이 오랫동안 유지해 온 정책입니다。Lifetime®이 제3자에게 고객의 개인 정보를 판매 또는 제공하거나 제3자가 고객의 개인 정보를 자신들의 목적에 이용하도록 허락하지 않을 것임을 약속합니다。

www.lifetime.com에서 개인정보 보호정책을 읽어 보시기 바랍니다.

**지금 바로 등록하세요!**



## 在 WWW.LIFETIME.COM 登記您購買的產品

在 Lifetime®，我們致力於提供高質創新產品。登記時，您還有機會給我們回饋。您的意見很重要。

- 您也可以選擇收到我們的新產品通知或促銷資訊。
- 在偶發的產品回收或安全改良情況下，您登記的資訊可讓我們直接通知您。
- 登記很容易、快捷並且是完全自願的。

### LIFETIME 對您的承諾：

維護您的隱私是我們在 Lifetime® 的長期政策。您放心 - Lifetime® 不會將您的個人資訊出售或提供給協力廠商，也不會允許他們將您的個人資訊用於他們自身的目的。

請參閱我們在www.lifetime.com的隱私政策。

**今天登記！**



## 10年限定工場保証

**メーカーは、部品を利用できない場合、または部品が旧式化した場合は保証の代用を提供する権利を保有します。**

1. Lifetime屋外用物置については小売店での最初の購入日から10年間、素材と技量に欠陥がないことを最初に購入なさった方に対して保証いたします。「欠陥」という言葉は、製品の使用を損なう不完全性として定義されています。誤用や濫用、不注意による欠陥の場合、この保証は無効になります。不適切な設置や改変、事故を原因とする欠陥は、この保証の対象外です。また、暴力行為や錆、自然災害、その他、メーカーが制御できない事象を原因とする損傷も対象外です。
2. この保証は譲渡できず、欠陥製品の修理または交換に明示的に限定されています。保証期間内に製品に欠陥が生じた場合、Lifetime Products, Inc.は購入者に対して無料で欠陥部品を修理するか交換します。工場または流通センターと発送先の間輸送料金は保証対象外で、購入者の負担となります。物置またはその構成部品の取り外し、設置、または交換に関する労務費と関連経費は、この保証の対象外です。
3. 通常の使用から生じた可能性のある製品の擦り傷やかき傷は、この保証の対象外です。さらに、意図的な損傷、不注意、不適切な使用の結果生じた欠陥の場合、この保証は無効になります。
4. 付随的な損傷や結果的に生じた損傷に対する責任は、法律で許可されている限り対象外となります。あらゆる装置において最高レベルの安全性を実現すべくあらゆる努力が払われていますが、負傷しないという保証はすることはできません。使用者は、本製品の使用から生じるあらゆる負傷リスクを想定する必要があります。あらゆる商品はこの条件に基づいて販売されており、会社の代表者がこの方針を免除または変更することはありません。
5. この製品は組織または業務用ではありません。Lifetime Products, Inc.では当該使用に対して一切の責任を負いません。組織または業務用として使用した場合、保証は無効になります。
6. 弊社の製品には、オーストラリア消費者法に基づき除外できない保証が付随しています。重大なエラーについては交換または返金を受け、その他の適切かつ予見可能な損失や損傷については補償を受けることができます。また、製品が許容可能な品質ではなく、故障が重大な故障につながらない場合は、製品を修理または交換することができます。
7. この保証は明示、黙示を問わず、他のあらゆる保証に明示的に取って代わるものであり、この中には連邦法および州法で許可されている範囲の市販性または使用の適性の保証が含まれます。Lifetime Products, Inc.、または代表者のいずれも、本製品に関する他の責任は一切負いません。この保証は特定の法的権利を使用者に授与しますが、州によって異なるその他の権利を有する場合があります。

### 日付の入った領収書と損傷部分の写真を同封してください。

製品の欠陥は書面で以下まで報告してください。

Lifetime Products, Inc., PO Box 160010 Clearfield, UT 84016-0010

または、1-800-225-3865 (月曜から金曜の午前7時～午後5時、山地標準時) までお電話ください。

### よりすばやくカスタマーサービスを受けられるよう製品をご登録ください。

製品を登録するには、[www.lifetime.com](http://www.lifetime.com)にアクセスするか、1-800-225-3865までお電話ください。

### 国際的な保証請求

あらゆる保証の請求には領収書を添付する必要があります。保証請求はすべて書面で地域販売サポート担当者に報告してください。日付の入った領収書と損傷部分の写真を同封してください。

お住まいの地域の担当者を見つけるには以下をご覧ください：[www.lifetime.com/international](http://www.lifetime.com/international)



[www.lifetime.com](http://www.lifetime.com)



## 10년 제한 공장 보증

**부품이 더 이상 생산되지 않거나 지나치게 구식일 경우 제조자는 해당 보상 청구에 대해 대체품으로 대신할 수 있는 권리를 가지고 있습니다.**

1. Lifetime 버티컬 보관 캐비닛은 첫 구매자가 최초로 구입한 날로부터 10년간 자재 또는 제조상의 결함이 없음을 보증합니다. "결함"은 제품 사용을 어렵게 하는 불완전함으로 정의합니다. 오용, 과용 또는 부주의로 인한 결함일 경우 본 보증은 무효가 됩니다. 본 보증서는 부적절한 설치, 개조 또는 실수에 기인한 결함에는 적용되지 않습니다. 이 보증서는 공공기물 파손(vandalism), 부식, "천재지변" 또는 그밖에 제조자의 통제 범위를 벗어나는 사건으로 인한 손상에는 적용되지 않습니다.
2. 본 보증서는 양도 불가능하며, 하자가 있는 제품의 수리 및 교환 목적으로 명백히 제한됩니다. 만약 제품 결함이 본 보증서의 보상기준에 해당할 경우, Lifetime Products, Inc.는 하자가 있는 부품을 무상으로 수리 또는 교환해 드립니다. 공장 또는 유통센터로 반품하거나 되돌려 받을 때의 배송료는 지원되지 않으며, 전부 구매자가 부담합니다. 간이창고 또는 그 구성품의 철거, 설치 또는 교체로 인해 발생하는 인건비 및 관련 비용은 본 보증서 하에서 지원되지 않습니다.
3. 본 보증서는 통상적 사용으로 인해 제품에 생긴 긁힘이나 흠집에는 적용되지 않습니다. 또한, 고의적 손상, 부주의, 불합리한 사용 또는 트러스 매달리기로 인한 결함일 경우 본 보증은 무효가 됩니다.
4. 부수적 또는 결과적 손해에 대한 책임은 법률이 허용하는 범위에서 제외됩니다. 모든 설비는 최대한 안전성을 고려해 제작했지만, 신체 부상이 없다고 보증할 수는 없습니다. 사용자는 제품 사용시 모든 부상 위험 가능성을 감안해야 합니다. 모든 제품은 이러한 조건 하에서 판매되며, 어떤 회사 관계자도 이 정책을 포기하거나 변경할 수 없습니다.
5. 본 제품은 단체나 상업적 용도로 제작되지 않았으므로, 그러한 용도로 사용할 경우 Lifetime Products, Inc.는 책임지지 않습니다. 단체용 또는 상업용으로 사용할 경우 본 보증서는 무효가 됩니다.
6. 저희 제품은 호주 소비자법(ACL)에 따른 의무적 보증이 함께 제공됩니다. 귀하는 주요 고장 및 기타 예측가능한 손실 및 손상에 대한 보상으로 제품교환 또는 환불을 받을 수 있습니다. 또한, 제품이 허용 품질 수준에 못미치거나, 주요 고장에 이르진 않은 고장일 경우에는 제품수리 또는 제품교환을 받을 수 있습니다.
7. 본 보증서는 연방 법률 및 주 법률이 허용하는 한도 내에서 상품성 또는 사용 적합성에 대한 보증을 포함하여 명시적인 또는 내포적인 다른 모든 보증을 대신합니다. Lifetime Products, Inc. 또는 어떤 관계자도 본 제품과 관련하여 그 밖의 다른 책임은 지지 않습니다. 본 보증서는 귀하의 특정 법적 권리를 기술하고 있으며, 여기에 더하여 주별로 달라지는 기타 법적 권리가 추가될 수 있습니다.

**날짜가 표시된 영수증과 손상된 부품의 사진을 첨부하십시오.**

**제품 결함 사실을 서면으로 신고하실 곳:**

Lifetime Products, Inc., PO Box 160010 Clearfield, UT 84016-0010  
또는 (월~금)오전 7시~오후 5시(MST 표준시)에 1-800-225-3865로 문의하십시오.

**제품을 등록하십시오.**

제품을 바로 등록하시려면 [www.lifetime.com](http://www.lifetime.com)을 방문하시거나 1-800-225-3865로 연락을 주십시오.

**해외 보증청구의 경우:**

모든 보증 청구에는 영수증이 제시되어야 합니다. 모든 보증 청구는 가까운 영업지원 대리점에 서면으로 하십시오. 날짜가 표시된 영수증과 손상된 부품의 사진을 첨부하십시오. 거주 지역의 대리점은 [www.lifetime.com/international](http://www.lifetime.com/international)에서 확인하십시오.



[www.lifetime.com](http://www.lifetime.com)



## 10年有限廠家質保

如果零件沒貨或已經停產，LIFETIME® PRODUCTS, INC保留以替代方案代替保固要求的權利。

1. Lifetime 立式儲物棚向原始購買者提供從原始零售購買日期起期限為十年的無材料或工藝缺陷質保。“瑕疵”是指會影響產品使用的缺失。因為使用錯誤、濫用或消費者本身的疏忽所導致的瑕疵將導致本保固失效。本保固範圍並無涵蓋因為意外造成的產品修改。本保固不涵蓋因為人為破壞、生鏽、“天災”或其他製造商不可抗拒之事件所造成的損壞。
2. 本保固無法轉移，且明確指出只限於瑕疵產品的修理或更換。如果產品的瑕疵狀況符合本保固條款規定，LIFETIME® PRODUCTS, Inc.將免費幫購買人修理或更換瑕疵品，但將產品從寄會/寄出工廠/貨流的費用中心運費須由購買人支付。人工費用以及與拆除安裝或更換儲藏屋或零件相關之費用也不在此保固範圍內。
3. 本保固不涵蓋因為產品正常使用而導致的刮傷、磨損或其他表面損傷。此外，因為刻意毀損、消費者本身的疏忽或不合理的使用方式所導致的瑕疵也會造成本保固失效。
4. 在法律允許的範圍內，附帶性或衍生性毀損之責任將被排除。LIFETIME已盡全力製作出最高安全等級的產品，但仍不保障不會有人員受傷的意外發生。使用者應自行負擔因為使用本產品可能導致受傷的風險。所有產品均已此條件販售，公司代表無權放棄或修改此政策。
5. 本產品不做學術或商務使用；Lifetime Products, Inc.對這類使用蓋不負責。學術或商務使用會導致保固失效。
6. 本保固替代所有明示與默示保固，包括在聯邦或州法律許可範圍內，產品的可售性或適用性保固。LIFETIME® PRODUCTS, INC.或其代表均不負擔任何與產品相關之責任。本保固賦予您明確合法權利，因為各州規定不同，您可能還有其他權利。

**請將有購買日期的購買發票與毀損零件的照片，連同瑕疵品申訴信寄到：**

Lifetime Products, Inc., PO Box 160010 Clearfiled, UT 84016-0010  
或撥打1-800-225-3865聯絡客服部，星期一至五，早上7點-下午5點。

**幫您的產品註冊，可加快客服速度。**

請上[www.lifetime.com](http://www.lifetime.com)或撥打1-800-225-3865註冊您的產品。

**國際保固申請：**

所有保固申必需出示購買發票。請以書面向您當地的業務代表提出保固申請。請一併附上有購買日期的購買發票與毀損零件的照片。

如需要找您當地的公司代表 – 請上：[www.lifetime.com/international](http://www.lifetime.com/international)



[www.lifetime.com](http://www.lifetime.com)



## 輸入者情報 / 파일 가져오기 정보 / 导入信息

Distributed by:  
Costco Wholesale Corporation  
P.O. Box 34535  
Seattle, WA 98124-1535  
USA  
1-800-774-2678  
www.costco.com

Costco Wholesale Canada Ltd.\*  
415 W. Hunt Club Road  
Ottawa, Ontario  
K2E 1C5, Canada  
1-800-463-3783  
www.costco.ca  
\* faisant affaire au Québec sous  
le nom les Entrepôts Costco

Costco Wholesale UK Ltd /  
Costco Online UK Ltd  
Hartspring Lane  
Watford, Herts  
WD25 8JS  
United Kingdom  
01923 213113  
www.costco.co.uk

Costco Wholesale Japan Ltd.  
3-1-4 Ikegami-Shincho  
Kawasaki-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 210-0832 Japan  
0570-032600  
www.costco.co.jp

Costco Wholesale Spain S.L.U.  
Polígono Empresarial Los Gavilanes  
C/ Agustín de Betancourt, 17  
28906 Getafe (Madrid) España  
NIF: B86509460  
900 111 155  
www.costco.es

Costco Wholesale Iceland ehf.  
Kauptún 3-7, 210 Gardabaer  
Iceland  
www.costco.is

Costco Wholesale Korea, Ltd.  
40, Iljik-ro  
Gwangmyeong-si  
Gyeonggi-do, 14347, Korea  
1899-9900  
www.costco.co.kr

Importado por:  
Importadora Primex S.A. de C.V.  
Blvd. Magnocentro No. 4  
San Fernando La Herradura  
Huixquilucan, Estado de México  
C.P. 52765  
RFC: IPR-930907-S70  
(55)-5246-5500  
www.costco.com.mx

Costco Wholesale Australia Pty Ltd  
17-21 Parramatta Road  
Lidcombe NSW 2141  
Australia  
www.costco.com.au

Costco Wholesale New Zealand Limited  
67 Maki Street  
Massey, Auckland 0814  
New Zealand

Shanghai Minhang Costco Trading Co., Ltd  
No. 235, Zhujian Road  
Minhang District, Shanghai  
China 201106  
+86-21-6257-7065

Costco France  
1 avenue de Bréhat  
91140 Villebon-sur-Yvette  
France  
01 80 45 01 10  
www.costco.fr

中国製  
중국산  
中國製造

**備品や他のすばらしい製品を追加して、購入なされたLIFETIME®製品を拡充しましょう**

備品や他のLifetime®製品の購入については以下をご覧ください。

**www.lifetime.com**

または、以下までお電話ください：1-800-424-3865

午前7:00 - 午後5:00 (月～金) 米国山岳部標準時

および午前9:00～午後1:00 (土) 米国山岳部標準時

**액세서리나 다른 제품을 추가하여 좀더 실속있는 LIFETIME® 구매가 되도록 하십시오**

액세서리나 다른 Lifetime® 제품을 구매하시려면 다음 웹사이트를 방문하십시오:

**www.lifetime.com**

아니면 1-800-424-3865로 전화를 주세요.

오전 7:00 - 오후 5:00 (월 ~ 금) 미국 산지 표준시

그리고 오전 9:00 ~ 오후 1:00 (토) 미국 산지 표준시

**購買配件或其他優質產品・提高您的 LIFETIME® 產品體驗**

欲購買配件或其他 Lifetime® 產品・請訪問：

**www.lifetime.com**

或致電：1-800-424-3865

周一至周五：上午7:00至下午5:00 (美国山区标准时间)

美国山区标准时间上午9:00至下午1:00 (星期六)

